

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 309

33. årgang

8. november 1990

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3201/90 af 16. oktober 1990 om gennemførelsesbestemmelser for betegnelse og præsentation af vin og druemost . . . . . 1

Pris: 12,— ECU

---

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

---

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3201/90

af 16. oktober 1990

om gennemførelsesbestemmelser for betegnelse og præsentation af vin og druemost

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1325/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 72, stk. 5, og artikel 81, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2392/89<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3886/89<sup>(4)</sup>, fastsættes der almindelige regler for betegnelse og præsentation af vin og druemost; det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser, der indeholder de nødvendige nærmere bestemmelser og detaljerede regler vedrørende de principer, som er fastsat ved ovennævnte forordning samt ved Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 og (EØF) nr. 823/87 af 16. marts 1987 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2043/89<sup>(6)</sup>;

da Kommissionens forordning (EØF) nr. 997/81 af 26. marts 1981 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende betegnelse og præsentation af vin og druemost<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2776/90<sup>(8)</sup>, er blevet

ændret flere gange, bør der for tydelighedens skyld ske en kodificering af de pågældende bestemmelser;

ved anvendelsen af regler for betegnelse og præsentation af vin må udgangspunktet være de traditioner og sædvaner, som gælder i Fællesskabets vinområder for så vidt de er forenelige med forestillingen om et enhedsmarked; et andet kriterium bør være, at det tilstræbes at undgå enhver mulighed for forveksling af de udtryk, der er anført på etiketten, samt at forbrugeren sikres så tydelige og fuldstændige oplysninger som muligt i forbindelse med etiketten;

med henblik på at give aftapningsvirksomheden en vis frihed med hensyn til præsentation af de obligatoriske angivelser på vinetiketter, og især for at give mulighed for at anvende supplerende etiketter for alle foreskrevne obligatoriske angivelser for indførte vine, bør det fastsættes at alle obligatoriske angivelser skal samles i det samme synsfelt og ikke på én og samme etiket;

visse benævnelser og nærmere oplysninger har handelsværdi eller kan bidrage til det udbudte produkts anseelse uden at være absolut nødvendige; de bør tillades, for så vidt som de er berettigede og ikke skaber misforståelser med hensyn til produktets kvalitet; på grund af den særlige karakter af visse af disse benævnelser bør medlemsstaterne dog kunne indskrænke disse muligheder;

for at sikre forbrugerne bedre oplysning om herkomst, når det drejer sig om vin, der er fremstillet ved en blanding af druer eller en sammenstikning af produkter med oprindelse i forskellige medlemsstater, bør det fastsættes, hvor store

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

(2) EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 19.

(3) EFT nr. L 232 af 9. 8. 1989, s. 13.

(4) EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 12.

(5) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 59.

(6) EFT nr. L 202 af 14. 7. 1989, s. 1.

(7) EFT nr. L 106 af 16. 3. 1981, s. 1.

(8) EFT nr. L 267 af 29. 9. 1990, s. 30.

bogstaver der skal anvendes til angivelse af udtrykket »vin fra forskellige lande i Det Europæiske Fællesskab«; det samme gælder med hensyn til angivelse af tilsvarende foreskrevne udtryk for bordvin, der er fremstillet i en anden medlemsstat end den, hvor druerne er høstet; ligeledes bør det ved bestemmelser om bogstavernes størrelse sikres, at der ikke kan ske forveksling mellem visse bordvine med ret til en geografisk betegnelse og kvbd, kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder, i det følgende benævnt kvbd;

for at lette anvendelsen af denne forordning bør der i bilag I offentliggøres en liste over de benævnelser vedrørende en højere kvalitet for indført vin, der er godkendt af Fællesskabet på de i artikel 26, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89 omhandlede betingelser;

for ikke at vildlede forbrugerne med hensyn til oprindelse af en vin, der indføres til Fællesskabet, bør der på etiketten for en sådan vin ikke kunne anføres en oversættelse af en angivelse vedrørende en højere kvalitet, der svarer til en af de benævnelser på tysk, som anvendes i henhold til fællesskabsreglerne;

ved Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 88/316/EØF<sup>(2)</sup>, er der fastsat regler for det nominelle rumfang af beholdere, der i samhandelen mellem medlemsstaterne kan anvendes til aftapning af vin og druemost; der bør fastsættes nærmere bestemmelser vedrørende angivelsen af de pågældende produkters nominelle rumfang på etiketten; for at gøre det muligt at afsætte produkter, der allerede er aftappet, bør det fastsættes, at disse produkter i beholdere ikke længere kan anvendes efter udløbet af de overgangsperioder, som er foreskrevet ved nævnte direktiv;

såfremt aftapningen sker på fremmede anlæg, bør det af hensyn til en bedre forbrugeroplysning præciseres, at aftapningsvirksomhedens navn eller firmanavn skal angives med udtrykket »aftappet for . . .«, jf. artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2202/89 af 20. juli 1989 om definition af sammenstikning, vinfremstilling, aftapper og aftapning<sup>(3)</sup>; dersom en medlemsstat ved aftapning på fremmede anlæg har fastsat, at navnet på den, der for tredjemands regning har foretaget aftapningen, obligatorisk skal angives, er det vigtigt, at der skelnes mellem aftapnings-

virksomheden og den, der har foretaget aftapningen for denne virksomhed, og at denne skelnen kommer klart til udtryk;

der bør fastsættes nærmere bestemmelser vedrørende angivelser på etiketten af navn eller firmanavn på aftapningsvirksomheden, forsendelsesvirksomheden eller en fysisk eller juridisk person eller en gruppe af sådanne personer, når disse indeholder udtryk, der henviser til en landbrugsbedrift;

for ikke at vildlede forbrugerne med hensyn til det land, hvor produktet er blevet aftappet på flaske, bør det præciseres, hvilket eller hvilke officielle sprog der skal anvendes ved angivelse af de oplysninger, som på etiketten skal anføres forud for aftapningsvirksomhedens navn og firma-betegnelse;

angivelsen af den medlemsstat, hvor vinen er aftappet, er blevet obligatorisk; det bør derfor præciseres, hvordan denne angivelse skal foretages i mærkningen; det er fastsat, at visse angivelser kan foretages ved hjælp af en kode; for at lette ajourføringen og læsningen af disse koder, bør det fastsættes, at de udarbejdes af den medlemsstat, på hvis område aftapperen, forsenderen eller importøren har sit hovedsæde;

for at sikre forbrugerne objektive oplysninger bør det fastsættes, at angivelsen på etiketten af det virkelige alkoholindhold og det totale alkoholindhold i vin samt massefylden af druemost skal være undergivet de samme regler på hele Fællesskabets område;

af hensyn til forbrugerne bør det præciseres, at det virkelige eller totale alkoholindhold, som er angivet på etiketten, er det, som er bestemt ved analyse; det tal, som udtrykker dette alkoholindhold, bør imidlertid af forenklingshensyn kunne afrundes inden for visse grænser;

i Tyskland er det sædvanen at anføre druemostens massefylde i Oechsle-grader; som følge af denne tradition er det endnu ikke muligt at foretage en yderligere afstemning med fællesskabsbestemmelserne, hvad måling af druemostens massefylde angår; derfor bør der fastsættes en yderligere forlængelse af overgangsperioden, indtil den 31. august 1991, i hvilken Tyskland kan fastsætte, at massefylden for druemost, der omsættes på dets område, udtrykkes i Oechsle-grader;

for at undgå misbrug af de få fakultative anivelser bør det klart angives, i hvilke tilfælde anbefalinger kan anføres;

(1) EFT nr. L 42 af 15. 2. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 143 af 10. 6. 1988, s. 26.

(3) EFT nr. L 209 af 21. 7. 1989, s. 31.

for at undgå, at en anbefaling vedrørende vinens anvendelse til religiøse formål anvendes som påskud for ønologisk praksis, der ikke er godkendt efter Fællesskabets eller medlemsstaternes forskrifter, bør betingelserne for at en sådan anbefaling kan tillades, fastsættes nærmere; ved fastsættelsen af disse betingelser må der tages hensyn til visse religiøse skikke;

for at sikre kontrol og beskyttelse af bordvin, der kan betegnes som »Landwein«, »vin de pays«, »vino tipico«, »ονομασία κατά παράδοση«, »οίνος τοπικός«, »vino de la tierra«, eller »vinho regional« og for at bibringe medlemsstaternes instanser, der skal overvåge at Fællesskabets og medlemsstaternes bestemmelser på vinområdet overholdes, præcise oplysninger, bør de producerende medlemsstater meddele Kommissionen alle relevante oplysninger vedrørende betegnelsen af disse vine;

der bør udarbejdes en liste over indførte vin, for hvilken det er godkendt, at produktionsbetingelserne svarer til produktionsbetingelserne for kvbd, eller for bordvin med geografisk angivelse;

for at lette anvendelsen af denne forordning bør de synonymmer på de vinstoksorter, hvis navne kan anvendes til betegnelse af vin med oprindelse i Fællesskabet, offentliggøres, og af samme årsag bør navnene, eventuelt synonymmerne, på de vinstoksorter, der kan anvendes til betegnelse af indført vin;

navne på vinstoksorter, der er identiske med eller som henviser til navne på geografiske enheder, kan forårsage forvirring med hensyn til den geografiske oprindelse af en vin, der betegnes med et af disse sortnavne; for at indskrænke denne risiko bør medlemsstaterne have mulighed for at fastsætte, at dette navn skal angives på etiketten med typer, hvis størrelse ikke må overskride en bestemt højde;

for at opretholde det traditionelle handelsmønster med visse tredjelande bør det fastsættes, at der for visse vine fra de pågældende lande gøres undtagelse fra artikel 31, 32 og 33 i forordning (EØF) nr. 2392/89; for at lette Fællesskabets udførsel til USA bør det fastsættes, at angivelsen af høståret på den pågældende EF-vins etiket skal være i overensstemmelse med forskrifterne for produktion i USA;

har producentmedlemsstaten eller det udførende tredjeland ikke fastsat regler for de nærmere oplysninger om forarbejdningsmåde, produktets art og en særlig farve, bør visse regler fastlægges i denne forordning; det bør ligeledes fastsættes, hvorledes disse oplysninger kan gives;

i betragtning af restsukkerindholdets betydning for beskrivelsen af visse typer vin bør de pågældende beskrivende udtryk kun kunne anvendes under forudsætning af overholdelse af analysekriterier, som skal anføres på etiketterne; det bliver derved lettere for forbrugerne at træffe deres valg;

for at fremme kendskabet til en vin bør der åbnes mulighed for, at oplysninger vedrørende den historiske baggrund for den pågældende vin, aftapningsvirksomheden, eller en fysisk eller juridisk person, der har medvirket ved vinens omsætning, angives på en del af etiketten, som er adskilt fra den del, hvor de obligatoriske angivelser findes;

afholdelse af konkurrencer er et effektivt middel til at tilskynde vinproducenter og handlende til at bestræbe sig på at udmærke sig ved en indbyrdes sammenligning af kvaliteten af den vin, som de bringer på markedet; de udmærkelser, som tildeles de bedste vine ved sådanne konkurrencer, er en værdifuld oplysning for forbrugerne; for at sikre en objektiv afvikling af sådanne konkurrencer bør der fastsættes visse fællesskabsregler, som skal overholdes ved afholdelsen af konkurrencerne;

angivelsen af, at en vin er aftappet på flaske på den vinavlsbedrift, hvor de druer, vinen er fremstillet af, er høstet og forarbejdet, eller er aftappet under tilsvarende forhold, giver det indtryk, at alle faser i fremstillingen af den pågældende vin er blevet forestået af den samme fysiske eller juridiske person, således at vinen nyder godt af en vis goodwill hos en del af køberne; de angivelser, der kan anvendes til at give denne oplysning, bør derfor fastsættes nærmere;

anvendelsen af flasketyper »flûte d'Alsace« har i Frankrig traditionelt været forbeholdt visse kvbd; dette forbehold bør fastholdes, uden at anvendelsen af denne flaske imidlertid begrænses for så vidt angår vin med oprindelse i andre lande;

flasker af typen »Böcksbeutel« eller »Cantil« samt flasker af lignende type har meget længe været anvendt i visse regioner af Fællesskabet og i visse trejdelande; disse flasketyper kan lede tanken hen på visse karakteristika eller på en bestemt oprindelse for den pågældende vin; som følge af disse flaskeformers traditionelle karakter vil det være formålstjenligt at lade anvendelsen heraf være forbeholdt vine, for hvilke denne anvendelse følger af en handelsmæssig sædvane, der har bestået i et vist antal år, og som betragtes som traditionel; dette må dog ikke ændre markedsføringen for vine, som markedsføres i sådanne flasketyper; der bør offentliggøres en list over de vine, der kan præsenteres i sådanne flasker; for at lette overgangen fra den nuværende

ordning i Portugal til fællesskabsordningen vil det være absolut nødvendigt at fritage de portugisiske vine, der forsendes til andre medlemsstater, fra anvendelsen af reglerne vedrørende brugen af de pågældende flasketyper;

der består en risiko for svigagtig anvendelse af rektificeret koncentreret druemost til tilsætning eller sødning af vine eller andre levnedsmidler; der bør derfor fastsættes, at dette produkt kun kan bringes i omsætning på restriktive betingelser, som sikrer en effektiv kontrol med transporten og med anvendelsen;

af hygiejniske grunde og med henblik på beskyttelse af folkesundheden bør der foreskrives visse benævnelser for beholdere, der anvendes til transport af vin og druemost;

for at lette kontrollen med aftapning af vin og druemost bør medlemsstaterne have tilladelse til i henhold til artikel 38, stk. 1, andet afsnit, tredje led, i forordning (EØF) nr. 2392/89 at foreskrive eller godkende et system til angivelse af aftapningsdatoen;

i henhold til artikel 43 stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan medlemsstaterne tillade anvendelse af ordet »vin« ledsaget af et navn på en frugt og i sammensatte benævnelser til betegnelse af produkter, der er fremstillet ved gæring af andre frugter end druer, samt anvendelsen af andre sammensatte benævnelser, der indeholder ordet »vin«; der bør træffes foranstaltninger for at undgå forveksling med andre produkter fra vinsektoren;

for ikke at skade udførslen af vin til USA bør der fastsættes en særlig bestemmelse om høståret, der kan anføres på etiketten;

det er nødvendigt at træffe overgangsforanstaltninger for de produkter, hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med gældende bestemmelser;

med henblik på forenkling bør det fastsættes, at visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2392/89 og i nærværende forordning ikke anvendes på de mængder vin af ringe omfang, der er defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 2390/89 af 24. juli 1989 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1772/90 <sup>(2)</sup>;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. De obligatoriske etiketangivelser, der omhandles i artikel 2, stk. 1, artikel 11, stk. 1, artikel 20, stk. 1, artikel 25, stk. 1, artikel 26, stk. 1, og artikel 27, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2392/89 samt de angivelser, som medlemsstaterne i medfør af artikel 3, stk. 2, artikel 12, stk. 2, og artikel 21, stk. 2, eller Kommissionen i medfør af artikel 28, stk. 3, i samme forordning har gjort obligatoriske,

— anføres i samme synsfelt enten på samme etiket eller på flere etiketter anbragt på samme beholder eller direkte på samme beholder,

og

— anføres med tydelige og letlæselige bogstaver, der ikke kan slettes, og som er tilstrækkelig store til, at de fremtræder klart på den baggrund, hvorpå de er trykt, og tilstrækkelig store til, at man tydeligt kan skelne dem fra de øvrige påskrifter og tegninger.

Dog kan de obligatoriske angivelser vedrørende importøren anbringes uden for det synsfelt, hvor de øvrige obligatoriske angivelser er anbragt.

2. De fakultative etiketangivelser, der omhandles i artikel 2, stk. 2 og 3, artikel 11, stk. 2, artikel 20, stk. 2, artikel 25, stk. 2, artikel 26, stk. 2 og artikel 27, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan

— anføres på samme etiket som de obligatoriske angivelser, på en eller flere supplerende etiketter, eller

— trykkes direkte på beholderen.

Den i artikel 2, stk. 3, litra i), i nævnte forordning omhandlede fakultative angivelse af benævnelserne »Landwein«, »vin de pays«, »vino tipico«, »vino de la tierra«, »ονομασία κατά παράδοση«, »οίνος τοπικός«, og »vinho regional« anføres sammen med de obligatoriske angivelser, der omhandles i stk. 1, første afsnit.

#### Artikel 2

1. De i artikel 2, stk. 1, litra d), nr. ii) og iii), i forordning (EØF) nr. 2392/89 omhandlede benævnelser anføres på etiketten på færdigpakninger med bogstaver af samme type, der for de mindste bogstavets vedkommende skal være af en højde på mindst

— 3 mm, hvis beholderens nominelle rumfang er på mindre end 20 cl

(1) EFT nr. L 232 af 9. 8. 1989, s. 7.

(2) EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 3.

- 5 mm, hvis beholderens nominelle rumfang er på mindst 20 cl og højst 100 cl
- 6 mm hvis beholderens nominelle rumfang er på mere end 100 cl.

2. Når der ved anvendelse af artikel 72, stk. 2 eller 3, i forordning (EØF) nr. 822/87 anføres en geografisk betegnelse uden tilføjelse af benævnelsen »Landwein«, »vin de pays«, »vino tipico« »vino de la tierra«, »ονομασία κατά παράδοση«, »οίνος τοπικός« eller »vinho regional« på etiketten på en bordvin, anføres denne geografiske betegnelse med ensartede bogstaver af samme størrelse. Bogstavernes højde må ikke være større en højden af de bogstaver, der bruges til benævnelsen »bordvin«.

#### Artikel 3

1. Benævnelserne »kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder«, »kvbd«, en tilsvarende benævnelse på et andet af Fællesskabets officielle sprog eller i påkommende tilfælde

- »Qualitätswein« og »Qualitätswein mit Prädikat«
- »appellation d'origine contrôlée«, »appellation contrôlée« og »appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure«
- »denominazione di origine controllata« og »denominazione di origine controllata e garantita«
- »marque nationale«, med tilføjelsen »Moselle luxembourgeoise — Appellation contrôlée«
- »ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη«, »ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας«
- »denominación de origen« og »denominación de origen calificada«, og
- »denominação de origem«, »denominação de origem controlada« og »indicação de proveniência regulamentada«

der omhandles i artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 823/87, anføres på etiketten med bogstaver, der ikke er større end de bogstaver, der angiver det bestemte dyrkningsområde.

De i første afsnit omhandlede traditionelle særlige benævnelser, undtagen dem der er omhandlet i første og fjerde led, angives på etiketten umiddelbart under navnet på det bestemte dyrkningsområde. Når der på etiketten på franske kvbd med benævnelse »appellation contrôlée« eller på græske kvbd er angivet navnet på et vinbrug, en vinsort eller et mærke, gentages navnet på det bestemte dyrkningsområde dog mellem ordene »appellation« og »contrôlée« eller efter ordene »ονομασία προελεύσεως«, idet det hele skrives med bogstaver af samme type, størrelse og farve.

På etiketten skrives de traditionelle særlige benævnelser, der er nævnt i første afsnit, helt ud uden forkortelse. I alle andre tilfælde kan følgende forkortelser anvendes:

- »Q.b.A.«, og »Q.b.A.m.Pr.«
- »A.O.C.« og »V.D.Q.S.«
- »D.O.C.« og »D.O.C.G.«
- »M.N.«
- »O.P.E.« og »O.P.A.Π«
- »D.O.«
- »I.P.R.«

Uanset artikel 1, stk. 1, første afsnit, kan udtrykket »marque nationale« anføres på en supplerende etiket.

2. Benævnelserne »Kabinett«, »Spätlese«, »Auslese«, »Beerenauslese«, »Trockenbeerenauslese« og »Eiswein« anføres med bogstaver af samme type og samme højde som navnet på det bestemte dyrkningsområde eller i påkommende tilfælde navnet på den pågældende geografiske enhed, der er mindre end det bestemte dyrkningsområde.

3. De i artikel 11, stk. 2, litra i), i forordning (EØF) nr. 2392/89 omhandlede benævnelser, som kan supplere de i stk. 1 anførte benævnelser, er følgende:

a) for så vidt angår tyske kvbd:

- »Weißherbst«
- »Schillerwein«
- »Liebfrauenmilch«
- »Liebfraumilch«

b) for så vidt angår franske kvbd:

- »Grand«
- »Premier (Première)«
- »Cru«
- »1<sup>er</sup> Cru«
- »Grand Cru«
- »Grand Vin«
- »Vin fin«
- »Ordinaire«
- »Grand ordinaire«
- »Supérieur(e)«
- »Cru classé«
- »1<sup>er</sup> Cru classé«
- »2<sup>me</sup> Cru classé«
- »Grand Cru classé«
- »1<sup>er</sup> Grand Cru classé«
- »Cru Bourgeois«
- »Villages«
- »Clos«

- »Camp«
- »Edelzwicker«
- »Schillerwein«
- »Réserve«
- »Passetoutgrain«
- »Vin noble«
- »Petit«
- »Haut«

## c) for så vidt angår italienske kvbd:

- »riserva«
- »riserva speciale«
- »superiore«
- »classico«
- »recioto«
- »sciacchetra«
- »est! est!! est!!!«
- »cacc'e mmitte«
- »amarone«
- »vergine«
- »scelto«
- »Auslese«
- »vino nobile«
- »Buttafuoco«
- »Sangue di Giuda«.

Benævnelsen »Auslese« er forbeholdt kvbd med ret til betegnelsen »Kalterer See«.

## d) for så vidt angår kvbd fra Luxembourg:

- »vin classé«
- »premier cru«
- »grand premier cru«

## e) for så vidt angår spanske kvbd:

- »vino noble«
- »superior«

## f) for så vidt angår portugisiske kvbd:

- »superior«
- »escolha«
- »garrafeira«
- »reserva«
- »extra«
- »seleccionado«

## g) for så vidt angår græsk kvbd:

- »Από διαλεχτούς αμπελώνες« »grand cru«
- »Επιλογή ή επιλεγμένος« »réserve«
- »Ειδική επιλογή ή ειδικά επιλεγμένος«, »grande réserve«.

Disse benævnelser anføres med bogstaver, der er af samme størrelse eller mindre end de bogstaver, der er brugt til angivelsen af det bestemte dyrkningsområde.

4. Med henblik på anvendelsen af artikel 26, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89 anerkendes som angivelser vedrørende en højere kvalitet kun de angivelser, som er opført på listen, i bilag I.

En angivelse vedrørende en højere »kvalitet som omhandlet i første afsnit må ikke med henblik på anførelse på etiketten på en indført vin oversættes til tysk ved noget af følgende udtryk: »Qualitätswein mit Prädikat«, »Kabinett«, »Spätlese«, »Auslese«, »Beerenauslese«, »Trockenbeerenauslese«, og »Eiswein«, samt »spätgelesen« og »ausgelesen«.

## Artikel 4

1. Angivelsen på etiketten af det nominelle rumfang, der omhandles i artikel 2, stk. 1, litra b), artikel 11, stk. 1, litra c), artikel 20, stk. 1, litra c), artikel 25, stk. 1, litra b), artikel 26, stk. 1, litra b), og artikel 27, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89, foretages i hektoliter, liter, centiliter eller milliliter og udtrykkes i tal efterfulgt af den anvendte måleenhed eller af symbolet for denne enhed.

Varens nominelle rumfang angives på etiketten med mindst 5 mm høje tal, hvis det nominelle rumfang er på over 100 cl, med mindst 3 mm høje tal, hvis det er på 100 cl eller derunder, men over 20 cl, og med 2 mm høje tal, hvis det er lig med eller på under 20 cl.

2. I henhold til artikel 3, stk. 1, andet afsnit, og artikel 12, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan angivelsen af det nominelle rumfang i betegnelsen for en vin eller en druemost, der er bestemt til udførsel, udtrykkes i passende måleenheder efter Imperial System, der er anført i bilag I til direktiv 75/106/EØF, såfremt bestemmelserne i det pågældende tredjeland kræver det.

## Artikel 5

1. Den angivelse af navn eller firmanavn på aftapningsvirksomheden, der omhandles i artikel 2, stk. 1, litra c), artikel 11, stk. 1, litra d), artikel 20, stk. 1, litra d), artikel 25, stk. 1, litra c) og artikel 26, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89 suppleres efter omstændighederne

- med udtrykkene »aftapningsvirksomhed« eller »aftappet af ...«
- og såfremt aftapningen finder sted på fremmede anlæg »aftappet for ...«.

De i første afsnit omhandlede angivelser er imidlertid ikke nødvendige, såfremt der anvendes en af de i artikel 18, stk. 1, omhandlede benævnelser.

Navnet eller firmanavnet på

- den afsender eller importør, der er angivet i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c), artikel 11, stk. 1, litra d), artikel 20, stk. 1, litra d), artikel 25, stk. 1, litra c) og artikel 26, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89, eller på
- en fysisk eller juridisk person eller gruppe af sådanne, der har deltaget i den handelsmæssige distribution af den pågældende vare, og som er angivet i henhold til artikel 2, stk. 2, litra c), artikel 11, stk. 2, litra d), artikel 25, stk. 2, litra c) og artikel 26, stk. 2, litra h), i samme forordning

skal indeholde oplysninger om disse personers stilling i form af udtryk som »vindyrker«, »høstet af . . .«, »gros-sist«, »distribueret af . . .«, »importør«, »indført af . . .«, eller andre tilsvarende udtryk. Bestemmelserne i dette afsnit anfægter ikke bestemmelserne i stk. 3.

Hvis produkter aftappes i den medlemsstat, hvor det udbydes til forbrugeren, skal den i første afsnit omhandlede angivelse af aftapningsvirksomheden, affattes på et eller flere af Fællesskabets officielle sprog, som let forstås af købere i denne medlemsstat.

2. Uden at stk. 3 i øvrigt anfægtes, kan angivelsen af navn eller firmanavn på en af de personer eller grupper af personer, der omhandles i stk. 1, omfatte selve navnet på de nævnte personers foretagende eller et udtryk, der viser, om det pågældende foretagendes virksomhed er vindyrkning eller vinfremstilling.

3. Navn eller firmanavn på en af de personer eller grupper af personer, der omhandles i stk. 1, således som dette angives på etiketten må kun indeholde udtrykkene:

- »viticulor«, »cosechero«, »explotación agraria«
- »Weingut«, »Weingutsbesitzer«, »Winzer«, »Weinbau«
- »αμπελοργός-οινοποιός«
- »estate«
- »viticulteur«, »propriétaire récoltant«
- »viticoltore«, »fattoria«, »tenuta«, »podere«, »cascina«, »azienda agricola«, »contadino«
- »proprietário viticultor«, »viticulor«

eller andre lignende udtryk, der henviser til en landbrugsvirksomhed, såfremt det pågældende produkt udelukkende stammer fra druer, der er høstet på marker, der hører ind under det vinbrug eller tilhører den person, der betegnes ved et af disse udtryk, og såfremt vinfremstillingen har fundet sted på denne virksomhed.

Udtrykkene i første afsnit kan anvendes i flertal, når det drejer sig om en sammenslutning af vinbrug eller en sammenslutning af de nævnte personer.

Bestemmelserne i første afsnit vedrører ikke tilsætning af koncentreret druemost med henblik på at forøge det pågældende produkts naturlige alkoholindhold.

4. Såfremt aftapningen finder sted på fremmede anlæg, er den, der har foretaget aftapningen for tredjemands regning, at betragte som en person eller en sammenslutning af personer, der har deltaget i den handelsmæssige distribution som omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra c), artikel 11, stk. 2, litra d), artikel 25, stk. 2, litra c) og artikel 26, stk. 2, litra h), i forordning (EØF) nr. 2392/89.

5. Afsenderen eller aftapperen må kun angive navn eller firmanavn på de fysiske eller juridiske personer eller en sammenslutning af sådanne personer, som har taget del i den handelsmæssige distribution af den pågældende vare, såfremt denne person eller denne sammenslutning af personer har givet skriftligt samtykke hertil.

Såfremt bestemmelserne i en medlemsstat kræver angivelse af navn eller firmanavn på den, der har foretaget aftapningen for tredjemands regning, finder bestemmelserne i første afsnit ikke anvendelse.

Når aftapningen foretages på fremmede anlæg, anføres »aftappet for . . . af . . .« med navn eller firmanavn på den, der har ladet aftapningen foretage, og den, der har foretaget den. Navn eller firmanavn på den, der har foretaget aftapningen, kan angives ved en kodebetegnelse.

6. Den medlemsstat, hvor aftapperen, afsenderen eller importøren har sit hovedsæde, angives på etiketten med bogstaver af samme type og samme størrelse som angivelsen af disse virksomheders hovedsæde. Angivelsen af medlemsstaten sker

- enten skrevet fuldt ud umiddelbart efter angivelsen af kommunen eller af en del af en kommune
- eller ved hjælp af en postal forkortelse, i givet fald forbundet med postnummeret for den pågældende kommune.

7. Når det drejer sig om en indført vin uden geografisk angivelse, som omhandlet i artikel 25, i forordning (EØF) nr. 2392/89 eller en bordvin, skal den kommune eller den del heraf, hvor aftapningsvirksomheden eller i påkommende tilfælde afsenderen eller en fysisk eller juridisk person eller en sammenslutning af personer, der har taget del i den handelsmæssige distribution af den indførte vin eller bordvin, har sit hovedsæde, angives i mærkningen med bogstaver, der højst er halvt så store som de bogstaver, der efter omstændighederne angiver betegnelsen bordvin eller det tredjeland, hvori varen har oprindelse.

Når det drejer sig om en kvbd, der er betegnet i henhold til artikel 11, stk. 2, litra l), eller en indført vin, der er betegnet i henhold til artikel 26, stk. 1, litra a), og i påkommende tilfælde stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89 angives den kommune eller den del heraf, hvor aftapperen eller i påkommende tilfælde afsenderen eller en fysisk eller juridisk person, eller en sammenslutning af personer, der har taget del i den handelsmæssige distribution af kvbd-vinen eller den indførte vin, har sit hovedsæde, i mærkningen med bogstaver, der højst er halvt så store som de bogstaver, der angiver det bestemte dyrkningsområde eller de geografiske enheder.

Første og andet afsnit finder ikke anvendelse i de tilfælde, hvor kommunen eller en del heraf angives ved en kodebetegnelse som omhandlet i artikel 3, stk. 4, første afsnit, artikel 12, stk. 4 og artikel 28, stk. 5, forordning (EØF) nr. 2392/89.

#### Artikel 6

1. Ved angivelsen af navnet på det vinbrug, hvor den pågældende vin er fremstillet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra g, og artikel 11, stk. 2, litra m), i forordning (EØF) nr. 2392/89 må udtrykkene

- »caserío«, »finca«, »hacienda«, »monasterio«, »pago«, »predio«
- »Schloß«, »Domäne«, »Burg«
- »πύργος«, »μοναστήρι«, »κάστρο«, »βίλλα«, »κτήμα«, »αρχοντικό«
- »hall«, »abbey«, »manor«
- »château«, »domaine«
- »abbazia«, »castello«
- »Palácio«, »Solar«, »Paço«, »Quinta«, »Casa«, »Vila«, »Herdade«

kun anvendes, når den pågældende vin udelukkende hidrører fra druer, der er høstet på vinmarker, der udgør en del af dette vinbrug, og at vinfremstillingen har fundet sted på dette brug.

2. De producerende medlemsstater kan

- a) opstille supplerende kriterier for anvendelsen af de i stk. 1 nævnte udtryk, for så vidt angår vin af druer, der er høstet på deres områder
- b) begrænse anvendelsen af et eller flere af disse udtryk til visse kategorier af vin, der er fremstillet på deres område
- c) forbeholde anvendelsen af andre tilsvarende udtryk for vine, der udelukkende stammer fra druer, der er høstet på vinmarker, som udgør en del af det vinbrug eller af en sammenslutning af vinbrug, der er betegnet således, på betingelse af, at vinfremstillingen har fundet sted på dette brug eller er foretaget af denne sammenslutning

d) for de vine, der hidrører fra deres område, tillade, at et eller flere af disse udtryk ligeledes på deres officielle sprog kan indgå i de i artikel 5, stk. 1, tredje afsnit, nævnte angivelse vedrørende aftapningsvirksomheden eller en fysisk eller juridisk person eller en gruppe af sådanne.

3. Den i artikel 26, stk. 2, litra l), i forordning (EØF) nr. 2392/89 omhandlede angivelse af navnet på bruget eller sammenslutningen af brug vedrører udtryk, der svarer til udtrykkene i stk. 1.

#### Artikel 7

Artikel 2, stk. 2, litra b), artikel 11, stk. 2, litra c), artikel 25, stk. 2, litra b), og artikel 26, stk. 2, litra g), i forordning (EØF) nr. 2392/89 omfatter alle mærker, hvad enten de er registrerede eller ej, for så vidt de er i overensstemmelse med fællesskabsforskrifterne eller forskrifterne med lovgivningen i den medlemsstat eller de medlemsstater, på hvis geografiske område varen er bragt i handelen.

#### Artikel 8

De benævnelser, der omhandles i artikel 2, stk. 2, litra d), artikel 11, stk. 2, litra e), artikel 25, stk. 2, litra g), og artikel 26, stk. 2, litra q), i forordning (EØF) nr. 2392/89, skal præcisere, at de pågældende personer eller sammenslutninger af personer er leverandører til en højtstående person eller en højtstående myndighed i overensstemmelse med lovgivningen samt skik og brug i den medlemsstat eller i det tredjeland, der er bestemmelsesstedet.

#### Artikel 9

1. Den angivelse af det virkelige alkoholindhold, der omhandles i artikel 2, stk. 1, litra g), artikel 11, stk. 1, litra f), artikel 20, stk. 1, litra b), artikel 25, stk. 1, litra e), og artikel 26, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2392/89 foretages ved at anføre hele eller halve % vol enheder.

Det angivne virkelige alkoholindhold må ikke være mere end 0,5 % vol højere eller lavere end det ved analysen bestemte indhold, uden at dette dog berører tolerancerne i forbindelse med referenceanalysemetoden efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/82 <sup>(1)</sup>.

Ved kontrol af kvbd, der har været oplagret i flasker i mere end tre år, kan de kompetente myndigheder dog tillade en foregelse af tolerancen med 0,3 % vol.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 133 af 14. 5. 1982, s. 1.

Det tal, der angiver det virkelige alkoholindhold, efterfølges af måleenheden »% vol« og udtrykket »virkeligt alkoholindhold« eller »alkoholindhold« eller forkortelsen »alk.« kan være anført foran. Det angives på etiketten med mindst 5 mm høje tal, hvis det nominelle rumfang er på over 100 cl, med mindst 3 mm høje tal, hvis det er på 100 cl eller derunder, men over 20 cl, og med 2 mm høje tal, hvis det er lig med eller på under 20 cl.

2. Af andre analyseresultater end det virkelige alkoholindhold, jf. artikel 2, stk. 2, litra f), artikel 11, stk. 2, litra g), artikel 25, stk. 2, litra d), og artikel 26, stk. 2, litra f), i forordning (EØF) nr. 2392/89, kan resultatet vedrørende det ved analysen bestemte restsukkerindhold angives på etiketten på vin og druemost. Det angives i gram pr. liter.

Medlemsstaterne kan dog ved betegnelsen af produkter, der er aftappet på deres område, tillade, at angivelsen af restsukkerindholdet suppleres eller erstattes med en angivelse af det potentielle alkoholindhold, med tilføjelse af en angivelse af det virkelige alkoholindhold, foretaget i henhold til stk. 1, med tallet for det potentielle alkoholindhold med » + « foran, efterfulgt af angivelsen »% vol« og angivet i hele % vol eller med en decimal. Det angivne potentielle alkoholindhold kan ikke være højere end det indhold, der bestemmes ved analysen. Det kan højst være 0,2 % vol lavere end det ved analysen bestemte indhold.

3. Er det totale alkoholindhold angivet, navnlig når det drejer sig om druemost i gæring, må det højst være 0,5 % vol højere eller lavere end det ved analysen bestemte indhold.

Det tal, der angiver det totale alkoholindhold, efterfølges af måleenheden »% vol«, idet udtrykket »totalt alkoholindhold« eller »alkoholindhold« er anført foran. Tallet angives på etiketten med typer, som er mindst af samme højde, som den, der er fastsat for angivelsen af det virkelige alkoholindhold.

4. Den massefyldeangivelse for druemost, også koncentreret, der omhandles i artikel 20, stk. 1, litra b), og artikel 27, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89 anføres således:

- a) med hensyn til druemost ved udtrykket »massefylde« efterfulgt af det tilsvarende tal; de producerende medlemsstater kan dog bestemme, at massefylden udtrykkes i Oechsle-grader, når det drejer sig om druemost, som markedsføres på deres område i en overgangsperiode, der udløber den 31. august 1991;
- b) med hensyn til koncentreret druemost og koncentreret, rektificeret druemost ved udtrykket »refraktionsindeks« efterfulgt af det tilsvarende tal.

5. Den massefylde, der angives på etiketten, må ikke være større end den massefylde, der faktisk bestemmes ved analyse af det pågældende produkt.

#### Artikel 10

1. De anbefalinger, der rettes til forbrugerne om vinen anvendelse, jf. artikel 2, stk. 2, litra g), artikel 11, stk. 2, litra h), artikel 25, stk. 2, litra e), og artikel 26, stk. 2, litra i), i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan vedrøre:

- de retter, som den pågældende vin kan serveres til
- måden, hvorpå vinen serveres
- behandling af en vin, der har dannet bundfald
- godkendelse af vinen til religiøse formål
- opbevaring af vinen.

2. Anbefalinger i forbindelse med godkendelse af vin til religiøse formål må kun anføres på betingelse af, at den pågældende vin, uanset om den er indført eller ej,

- kan anvendes til direkte konsum i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 822/87, og
- er fremstillet efter de særlige regler, som de pågældende religiøse myndigheder har fastsat, og på betingelse af, at disse myndigheder skriftligt har godkendt denne angivelse.

Sådanne anbefalinger må kun anføres i handelen med de pågældende religiøse myndigheder, bortset fra udtrykkene »koscher vin«, og »koscher påskevin« og oversættelser heraf, der kan anføres uden denne begrænsning, såfremt betingelserne i første afsnit er opfyldt.

#### Artikel 11

1. De vinproducerende medlemsstater meddeler Kommissionen følgende med hensyn til bordvine med betegnelsen »Landwein«, »vin de pays«, »vino tipico«, »vino de la tierra«, »ονομασία κατά παράδοση«, »οίνος τοπικός« eller »vinho regional« ifølge artikel 2, stk. 3, litra i), i forordning (EØF) nr. 2392/89

- hurtigst muligt efter udarbejdelsen, en liste over navne på de mindre geografiske enheder end medlemsstaten som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2392/89, der kan anvendes samt bestemmelserne om anvendelsen af nævnte angivelser og navne
- de ændringer, der derefter foretages i den i første led omhandlede liste og bestemmelserne herom.

Kommissionen varetager offentliggørelsen i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af de navne på geografiske enheder, som den har fået meddelt i henhold til første afsnit.

2. Den i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2392/89 omhandlede liste over indførte vine, der betegnes ved en geografisk angivelse, er anført i bilag II.

De navne, der er anført på denne liste, angives på en sådan måde, at de udskiller sig klart fra andre etikette-angivelser på den pågældende indførte vin, navnlig i forhold til de geografiske angivelser, der er nævnt i artikel 26, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89.

#### Artikel 12

1. Listen over de synonymer for navne på vinstoksorter, der kan anvendes til betegnelse for bordvine og kvbd i henhold til artikel 5, stk. 1 b og artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89 er anført i bilag III.

2. Listen over de navne på vinstoksorter samt synonymer for disse navne, der kan anvendes til betegnelse for vin, der er indført i henhold til artikel 30, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2392/89, er angivet i bilag IV.

3. Producenterende medlemsstater kan foreskrive, at et sortnavn, som indeholder navnet på et bestemt dyrkningsområde eller en geografisk enhed som anført i artikel 4, stk. 1, artikel 13, stk. 1, eller i artikel 29, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2392/89, skal angives på etiketten med typer, der højst må være halvt så høje som dem, der angiver det bestemte dyrkningsområde eller den geografiske enhed.

4. Når navnet på en vinstoksort eller et synonym herfor er sammensat af flere ord, skal denne sammensatte benævnelse angives på etiketten uden mellemliggende oplysninger med typer af samme art og samme størrelse på en eller to linjer.

#### Artikel 13

1. Uanset artikel 29, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2392/89 er det tilladt, at vine indført fra:

- a) — Australien
- Israel
- Sydafrika

— Ungarn, betegnet ved udtrykket »minösegi bor« og ikke betegnet ved en anden angivelse vedrørende en højere kvalitet som omhandlet i punkt 7 i bilag I

bærer en geografisk angivelse, der er anført i listen i bilag II, selv hvis den pågældende vin kun for 85 % vedkommende stammer fra druer, der er høstet på det vindyrkningsareal, hvis navn den bærer;

b) USA betegnes ved

— navnene på to eller tre counties inden for samme stat

— navnene på to eller tre stater, der grænser op til hinanden

på betingelse af, at de udelukkende stammer fra disse counties eller disse stater;

c) USA fra den 1. januar 1983 betegnes ved navnet på staten, eventuelt suppleret med navnet på et county eller vindyrkningsområde, der er omhandlet nedenfor, selv om den pågældende vin kun:

— for 75 % vedkommende stammer fra druer høstet i en stat, der er anført i kapitel 10 i listen i bilag II, eller i et enkelt county, hvis navn den bærer, på betingelse af at denne vin udelukkende stammer fra druer høstet i USA, eller

— for 85 % vedkommende stammer fra druer høstet i et vindyrkningsområde (»viticulural area«) som fastlagt i amerikansk lovgivning, på betingelse af at vinen udelukkende stammer fra druer høstet i den eller de stater, på hvis område dette vindyrkningsområde findes.

2. Uanset artikel 30, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89 er det tilladt, at vine indført fra:

a) Østrig, Bulgarien, USA, New Zealand og Australien betegnes ved navnene på to vinstoksorter, under forudsætning af at disse vine udelukkende stammer fra de anførte vinstoksorter. I så fald kan det angives, hvor stor en procentdel af hver sort, der er anvendt til fremstilling af denne vin, såfremt en sådan angivelse er foreskrevet for det interne marked i det tredjeland, hvor vinen har oprindelse, i henhold til dette lands lovgivning;

b) — Australien

— Israel

— Jugoslavien

— New Zealand

— Sydafrika

- Østrig
- Ungarn, betegnet ved udtrykket »minösegi bor« og ikke betegnet ved en anden angivelse vedrørende en højere kvalitet som omhandlet i punkt 7 i bilag I

bærer navnet på en vinstoksort, der er anført i listen i bilag IV, selv hvis den pågældende vin kun for 85 % vedkommende stammer fra druer af den sort, hvis navn den bærer, på betingelse af, at denne sort er afgørende for den pågældende vins karakter;

- c) USA fra 1. januar 1983 bærer navnet på en vinstoksort, der er anført i listen i bilag IV, selv hvis den pågældende vin kun for 75 % vedkommende stammer fra druer af den sort, hvis navn den bærer, på betingelse af, at denne sort er afgørende for den pågældende vins karakter.

3. Uanset artikel 31, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2392/89 er det tilladt, at vine indført fra:

- a) — Australien
- Israel
- Sydafrika
- Østrig
- Ungarn, betegnet ved udtrykket »minösegi bor« og ikke betegnet ved en anden angivelse vedrørende en højere kvalitet som omhandlet i punkt 7 i bilag I

bærer angivelse af høståret, selv hvis den pågældende vin kun for 85 % vedkommende stammer fra druer, der er høstet i det pågældende år;

- b) USA bærer angivelse af høståret, selv hvis den pågældende vin kun for 95 % vedkommende stammer fra druer, der er høstet i det pågældende år.

#### Artikel 14

1. I henhold til artikel 2, stk. 2, litra h), i forordning (EØF) nr. 2392/89

- a) kan betegnelsen for tyske bordvine, der bærer den geografiske angivelse »Rhein« suppleres med udtrykket »Hock«, hvis vinene stammer fra sorterne Riesling og Sylvaner eller fra afkom af disse sorter

- b) kan betegnelsen for en fransk bordvin suppleres

- i) med følgende udtryk:
  - »vin nouveau«
  - »fruité«

- ii) for rødvins vedkommende med følgende udtryk:

- »vin tuilé«
- »pelure d'oignon«
- »vin de café«

- iii) for rosévins vedkommende med følgende udtryk:

- »vin gris«
- »gris de gris«

- iv) for hvidvins vedkommende med følgende udtryk:

- »ambré«
- »doré«
- »blanc de blancs«

- c) kan betegnelsen for en italiensk bordvin suppleres

- i) med følgende udtryk:

- »vino novello«
- »vino fiore«
- »vino giovane«
- »vivace«

- ii) for rødvins vedkommende med følgende udtryk:

- »rubino«
- »cerasolo«
- »granato«

- iii) for rosévins vedkommende med følgende udtryk:

- »chiarretto«
- »rosa«

- iv) for hvidvins vedkommende med følgende udtryk:

- »giallo«
- »dorato«
- »verdolino«
- »platino«
- »ambrato«
- »paglierino«
- »bianco da uve bianche«

- d) kan betegnelsen for en græsk bordvin suppleres

- i) for rødvins vedkommende med følgende udtryk:

- »ρουμπινί«, »rubis«
- »κεραμόχρους«, »tuilé«

- ii) for rosévins vedkommende med følgende udtryk:

- »κοκκινέλι«, »rosé«

- iii) for hvidvins vedkommende med følgende udtryk:

- »λευκός άπο λευκάς σταφυλάς«, »blanc de blancs«
- »χρυσοκίτρινος«, »doré«
- »άχυρόχρους«, »pâle«
- »κεχριμπαρένιο«, »ambré«

- iv) for bordvins vedkommende med følgende udtryk:

- »νέο κρασί«, »vin jeune«
- »καινούργιο κρασί«, »vin nouveau«

- e) kan betegnelsen for en spansk bordvin suppleres

- i) med følgende udtryk:
- »Vino afrutado«
  - »Vino joven«
  - »Vino nuevo«
- ii) for rødvins vedkommende med følgende udtryk:
- »Aloque«
  - »Cárdeno«
  - »Clarete«
  - »Granate«
  - »Guinda«
  - »Morado«
  - »Ojo de gallo«
  - »Piel de cebolla«
  - »Teja«
  - »Tinto«
- iii) for rosévins vedkommende med følgende udtryk:
- »Carmín«
  - »Cereza«
  - »Naranja«
  - »Rosicler«
- iv) for hvidvins vedkommende med følgende udtryk:
- »Amarillo«
  - »Ambar«
  - »Blanco de uva blanca«
  - »Blanco de uva tinta«
  - »Dorado«
  - »Gris«
  - »Leonado«
  - »Oro«
  - »Oro oscuro«
  - »Pajizo«
  - »Pálido«
  - »Topacio«
  - »Tostado«
  - »Verdoso«
- f) kan betegnelsen for en luxembourgsk bordvin suppleres med udtrykket:
- »blanc de blancs«
  - »vin nouveau«
- g) kan betegnelsen for en portugisisk bordvin suppleres
- i) med følgende udtryk:
- »Vinho novo«
  - »Vinho frutado«
- ii) for rødvins vedkommende med følgende udtryk:
- »Palhete« eller »Palheto«
  - »Clarete«
- iii) for hvidvins vedkommende med følgende udtryk:
- »Branco de uvas brancas«
  - »Branco de uvas tintas«.
- a) Tyskland:
- »Rotling«
  - »Der Neue«
- b) Frankrig:
- »vin primeur«
  - »sur lie«
  - »vendange tardive«.
- Udtrykket »vendange tardive« må kun anvendes på fransk.
- c) Italien:
- »vino passito«
  - »vino santo«
  - »lacrima Christi«
  - »lacrima«
  - »rossissimo«
  - »kretzer«
- d) Spanien:
- »Corazón«
  - »Chacolí«
  - »Doble pasta«
  - »Lágrima«
  - »Primicia«
  - »Vendimia seleccionada«
  - »Vendimia temprana«
  - »Vino de consagrar«
  - »Vino enverado«
  - »Vino de misa«
  - »Vino de yema«
- e) Portugal:
- »Vinho leve«
  - »Vinho de missa«
  - »Colheita seleccionada«
  - »Vinho com agulha«.
3. Med forbehold af stk. 6 er de eneste nærmere oplysninger, der kan anvendes ved betegnelsen af en kvbd i henhold til artikel 11, stk. 2, litra k), i forordning (EØF) nr. 2392/89
- a) for tyske vines vedkommende:
- »Rotling«
  - »Ehrentrudis«
  - »Affentaler«
  - »Badisch Rotgold«
  - »Moseltaler«
  - »Riesling-Hochgewächs«
  - »Der Neue«
  - »Hock«.
2. I henhold til artikel 2, stk. 3, litra d), i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan kun nedenstående udtryk anvendes ved betegnelse af bordvin med oprindelse i

Udtrykket »Hock« må kun anvendes til betegnelse af en hvidvin, der bærer navnet på et af de bestemte områder Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheingau, Rheinhessen eller Rheinpfalz, og som hidrører fra sorterne Riesling eller Silvaner eller fra afkom af disse sorter.

## b) for franske vines vedkommende:

- »vin jaune«
- »vin de paille«
- »pelure d'oignon«
- »vin primeur«
- »vin tuilé«
- »vins gris«
- »blanc de blancs«
- »vin nouveau«
- »sur lie«
- »fruité«
- »claret«, »clairette«
- »roussette«
- »vendange tardive«
- »claret«
- »vin de café«
- »sélection de grains nobles«.

Udtrykket »vendange tardive« må kun anvendes på fransk.

Benævnelsen »claret« er forbeholdt røde kvbd med ret til betegnelsen »Bordeaux«.

Udtrykket »sélection de grains nobles« er forbeholdt kvbd med ret til en af følgende benævnelser: »Alsace«, »Sauternes«, »Barsac«, »Cadillac«, »Cérons«, »Loupillac«, »Sainte-Croix-du-Mont«, »Montbazillac«, »Bonnezeaux«, »Quarts de Chaume«, »Coteaux du Layon«, »Coteaux de l'Aubance«, »Graves supérieures«, »Jurançon«. Dette udtryk må kun anvendes på fransk.

## c) for italienske vines vedkommende:

- »passito«
- »lacrima«
- »lacrima Christi«
- »sforzato«, »sfurzat«
- »cannellino«
- »vino santo«
- »kretzer«
- »rubino«
- »granato«
- »cerasuolo«
- »chiaretto«
- »aranciato«

- »giallo«
- »paglierino«
- »dorato«
- »verdolino«
- »ambrato«
- »vivace«
- »vino novello«
- »vin nouveau«
- »dunkel«
- »vendemmia tardiva«.

Udtrykkene »kretzer« og »dunkel« må kun anvendes for visse kvbd med oprindelse i provinserne Bolzano og Trento. Udtrykket »vin nouveau« må kun anvendes for kvbd med oprindelse i området Val d'Aoste. Udtrykket »vendemmia tardiva« må kun anvendes på italiensk.

## d) for spanske vines vedkommende:

- »Vino afrutado«      »Amarillo«
- »Vino joven«        »Ambar«
- »Vino nuevo«
- »Aloque«            »Blanco de uva blanca«
- »Cárdeno«          »Blanco de uva tinta«
- »Clarete«          »Dorado«
- »Granate«          »Gris«
- »Guinda«          »Leonado«
- »Morado«          »Oro«
- »Ojo de gallo«      »Oro oscuro«
- »Piel de cebolla«    »Pajizo«
- »Páildo«
- »Teja«              »Topacio«
- »Tinto«             »Tostado«
- »Verdoso«
- »Carmín«
- »Cereza«          »Corazón«
- »Naranja«         »Chacolí«
- »Doble pasta«
- »Rosicler«
- »Lágrima«          »Vino de consagrar«
- »Primicia«         »Vino enverado«
- »Vendimia
- seleccionada«
- »Vendimia
- temprana«         »Vino de yema«

## e) for portugisiske vines vedkommende:

- »Vinho novo«
- »Clarete«
- »Palhete« eller »Palheto«
- »Vinho com agulha«

- »Branco de uvas brancas«
  - »Branco de uvas tintas«
  - »Colheita seleccionada«
  - »Leve«
- f) for luxembourgske vines vedkommende:
- »blanc de blancs«
  - »vin nouveau«
- g) for græske vines vedkommende:
- »λευκός από λευκάς σταφυλάς«, »Blanc de blancs«.

4. Det i stk. 1, litra b) og f), og i stk. 3, litra b) og f), anførte udtryk »blanc de blancs«, det i stk. 1, litra d), og i stk. 3, litra g), anførte udtryk »λευκός από λευκάς σταφυλάς«, »blanc de blancs«, det i stk. 1, litra c), anførte udtryk »bianco de uve bianche« samt det i stk. 1, litra e), og i stk. 3, litra d), anførte udtryk »blanco de uva blanca« må kun anvendes som betegnelse for vin, der udelukkende er fremstillet af vinstoksorter, der er klassificeret som hvide druesorter.

5. På etiketten angives de i stk. 1, 2 og 3 omhandlede udtryk med bogstaver, der ikke er større end de bogstaver, der angiver dyrkningsområdet eller det bestemte dyrkningsområde.

Bestemmelserne i første afsnit gælder ikke for angivelsen af udtrykkende »Hock«, »Claret« og »Moseltaler«.

6. De nærmere betegnelser, der er nævnt i artikel 26, stk. 2, litra k), i forordning (EØF) nr. 2392/89, og som vedrører forarbejdningsmåden, produktets art eller en særlig farve, må kun anvendes, såfremt de er anført i forbindelse med en vin, der er anført på listen i bilag II.

7. I henhold til artikel 2, stk. 2, litra h), artikel 11, stk. 2, litra k), artikel 25, stk. 2, litra i), og artikel 26, stk. 2, litra k), i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan følgende udtryk:

- a) »sec«, »trocken«, »secco« eller »asciutto«, »dry«, »tør«, »ξηρός«, »seco« kun anføres, såfremt den pågældende vin har et indhold af restsukker på højst:
- 4 g/l
  - eller
  - 9 g/l, når det totale syreindhold udtrykt i g/l vinsyre er højst 2 g/l mindre end indholdet af restsukker;
- b) »demi-sec«, »halbtrocken«, »abboccato«, »medium dry«, »halvtør«, »ημιξηρός«, »semiseco« eller »meio seco« kun anføres, såfremt den pågældende vin har et indhold af restsukker, der overstiger de i litra a) omhandlede tal og højst når op på:
- 12 g/l
  - eller
  - 18 g/l, når det totale syreindhold er fastsat i medfør af andet afsnit, første led;

- c) »moelleux«, »lieblich«, »amabile«, »medium«, »medium sweet«, »halvsød«, »ημίγλυκος«, »semidulce« eller »meio doce« kun anføres, såfremt den pågældende vin har et indhold af restsukker, der overstiger de i litra b) omhandlede tal og højst når op på 45 g/l;
- d) »doux«, »süß«, »dolce«, »sweet«, »sød«, »γλυκός«, »dulce« eller »doce« kun anføres, såfremt den pågældende vin har et indhold af restsukker på mindst 45 g/l.

Medlemsstaterne kan med hensyn til anvendelsen af

- de i første afsnit, litra b) og c), nævnte udtryk, fastsætte det totale minimumssyreindhold som et supplerende analysekriterium
- de i første afsnit, litra d), nævnte udtryk, for så vidt angår visse kvbd fremstillet på deres område, fastsætte et minimumsindhold af restsukker på ikke under 35 g/l, såfremt et sådant krav fremgår af de nationale bestemmelser vedrørende produktionen af de pågældende vine.

Kommissionen sørger for i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* at offentliggøre de foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet i medfør af andet afsnit.

Uden at dette i øvrigt anfægter bestemmelserne i artikel 3, stk. 3, og artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2392/89, udelukker bestemmelserne i første og andet afsnit ikke muligheden af, at medlemsstaterne for vine, der afsættes på deres område, tillader, at det for en type vin karakteristiske indhold af restsukker anføres ved hjælp af et tal eller anden mærkning i forbindelse med en gradinddelt skala.

#### Artikel 15

1. De udmærkelser, der er nævnt i artikel 2, stk. 3, litra e), artikel 11, stk. 2, litra p), og artikel 26, stk. 2, litra n), i forordning (EØF) nr. 2392/89 skal vedrøre et enkelt homogent vinparti, der er aftappet fra samme beholder.

Der skal være mindst 1 000 liter til rådighed af dette parti, og vinen skal med henblik på overgang til frit forbrug være påfyldt beholdere med et nominelt rumfang på 2 liter eller derunder,

- der er mærket efter fællesskabsbestemmelserne, og hvor mærkningen indeholder oplysning om navnet på den geografiske enhed, hvor de har oprindelse, samt høståret for de anvendte druer
- der er forsynet med en engangslukkeanordning.

Er produktionen særlig lille for visse kategorier af vin, kan medlemsstaterne acceptere vinpartier på under 1 000 liter, men dog på mindst 100 liter.

2. På Fællesskabets område kan en udmærkelse kun tildeles en bordvin som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2392/89 en kvbd eller en indført vin som omhandlet i artikel 26, stk. 1, i samme forordning, for hvilke der er foretaget en undersøgelse i form af en sammenligning med andre vine af samme kategori og med sammenlignelige produktionsvilkår i en konkurrence, hvis regler er godkendt af en kompetent myndighed, der er udpeget af en medlemsstat, på hvis område konkurrencen afholdes.

Afholdelse af konkurrencer og tildeling af udmærkelser til vine, der er blevet udpeget som de bedste, kan kun iværksættes af:

- den i første afsnit nævnte kompetente myndighed
- et offentligt, fagligt eller privat organ, hvis regler for konkurrencens gennemførelse sikrer upartiskhed, og som er godkendt af den i første afsnit nævnte myndighed.

3. Konkurrencer, der rækker ud over en medlemsstats område, kan efter indbyrdes aftale mellem de berørte medlemsstater arrangeres af:

- Kommissionen
- en offentlig myndighed eller et offentligt, fagligt eller privat organ, som de berørte medlemsstater har overdraget konkurrencens gennemførelse
- Det Internationale Vinkontor.

Konkurrencerne afholdes efter regler, der er godkendt eller fastsat af henholdsvis Kommissionen, de berørte medlemsstater eller Det Internationale Vinkontor.

4. Ved de i stk. 2 og 3 omhandlede regler skal der navnlig

- sikres adgang for alle interesserede
- sikres en objektiv procedure, der udelukker enhver forskelsbehandling af vin af samme kategori og samme geografiske oprindelse, for hvilke konkurrencen gælder
- foreskrives en jury, der består af kvalificerede personer, som undersøger vinene ved blindsmagning og klassificerer dem efter deres reelle kvalitet ved hjælp af et hertil udarbejdet pointsystem
- fastsættes et begrænset antal udmærkelser, som kan tildeles
- fastsættes kontrol af alle konkurrencens operationer ved en relevant myndighed.

5. En udmærkelse, der er tildelt af et officielt organ eller et officielt anerkendt organ i et tredjeland, må kun angives på etiketten på en bordvin som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2392/89, en kvbd eller en indført vin som omhandlet i artikel 26, stk. 1, i samme forordning, når

— der kan føres bevis for tildelingen af udmærkelsen enten gennem et passende dokument, der er udstedt til dette formål, eller gennem en angivelse på den i artikel 70, stk. 1, litra a), første led, i forordning (EØF) nr. 822/87 nævnte attest

— Fællesskabet har anerkendt, at reglerne for den pågældende konkurrence opfylder kriterierne i stk. 4, idet det offentliggør organets navn og adresse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven.

6. De berørte medlemsstater underretter Kommissionen om navn og adresse på de officielle organer eller officielt anerkendte organer, som er bemyndiget til at tildele udmærkelser, samt om navnet på de konkurrencer, som de afholder.

Kommissionen offentliggør i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven,

- de i første afsnit omhandlede oplysninger
- i givet fald navn og adresse på de i stk. 3 omhandlede organer
- navn og adresse på de i stk. 5 omhandlede organer.

#### Artikel 16

1. Angivelsen af kvalitetskontrolnummeret på etiketten på en kvbd eller en indført vin skal foretages på en sådan måde, at enhver risiko for forveksling med andre numre undgås.

2. Angivelsen af beholdernummeret på etiketten på en kvbd skal ledsages af et udtryk, der præciserer, at dette nummer er et beholdernummer.

#### Artikel 17

1. Oplysninger vedrørende:

- den historiske baggrund for den pågældende vin, aftapningsvirksomheden eller en virksomhed tilhørende en fysisk eller juridisk person eller en gruppe af personer, som har medvirket ved vinenes omsætning
- de naturlige eller tekniske dyrkningsbetingelser for den pågældende vin
- den pågældende vins lagring

som omhandlet i artikel 2, stk. 3, litra h), i artikel 11, stk. 2, litra t), i artikel 25, stk. 2, litra f), og i artikel 26, stk. 2, litra p), i forordning (EØF) nr. 2392/89, må ikke anføres på samme del af etiketten som de obligatoriske angivelser. Sådanne oplysninger anføres:

- enten på en del af etiketten, som er tydeligt adskilt fra den del, hvorpå de obligatoriske oplysninger findes
- eller på en eller flere supplerende etiketter eller på et vedhæng.

Oplysningerne i første afsnit må kun vedrøre forhold, der kan kontrolleres.

2. Som undtagelse fra stk. 1 kan på samme del af etiketten som de obligatoriske angivelser anføres følgende:

a) korte oplysninger såsom »virksomhed grundlagt i . . .« eller »familiebrug siden . . .«, oplysninger vedrørende den historiske baggrund for den pågældende vin, aftapningsvirksomheden eller en virksomhed tilhørende en fysisk eller juridisk person, som har medvirket ved vinens omsætning

b) udtrykkene

- »vino di colle« og »vino di collina«, såfremt de anvendes til betegnelse af italienske bordvine eller kvbd i overensstemmelse med de italienske bestemmelser herfor
- »Bergwein« for indført vin, som har oprindelse i Østrig, på betingelse af, at østrigsk lovgivning herfor overholdes

c) følgende oplysninger vedrørende vinens lagring:

i) for så vidt angår vin fra Fællesskabet:

- »vin vieux« for fransk kvbd på betingelse af, at fransk lovgivning herfor overholdes
- »vecchio« eller »invecchiato« for italiensk kvbd på betingelse af, at italiensk lovgivning herfor overholdes
- »κάθα« eller »cave« for græsk bordvin på betingelse af, at græsk lovgivning herfor overholdes
- »vino viejo«, »vino añejo«, »vino de crianza«, »cosecha . . .«, »añada . . .«, »reserva«, »gran reserva« for spansk kvbd på betingelse af, at spansk lovgivning herfor overholdes
- »velho« for portugisisk kvbd på betingelse af, at portugisisk lovgivning herfor overholdes

ii) for så vidt angår vin fra tredjelande:

- »vin vieux« for indført vin, som har oprindelse i Marokko og bærer en af de geografiske betegnelser under punkt 13 i bilag II, på betingelse af, at marokkansk lovgivning herfor overholdes

- en benævnelse affattet på engelsk for indført vin med oprindelse i USA, hvor benævnelsen angiver, hvor mange år den pågældende vin er lagret på fad eller flaske
- »staro vino« for indført vin, som har oprindelse i Jugoslavien og bærer en af de geografiske betegnelser under punkt 22 i bilag II, på betingelse af, at jugoslavisk lovgivning herfor overholdes.

De i første afsnit, litra b) og c), anførte udtryk må ikke oversættes.

De i første afsnit, litra b), anførte udtryk kan dog oversættes til tysk ved »Hügelwein« for kvbd med oprindelse i provinsen Bolzano.

#### Artikel 18

1. De benævnelser, der er omtalt i artikel 2, stk. 3, litra f), og artikel 11, stk. 2, litra q), i forordning (EØF) nr. 2392/89 er følgende:

- a) For tyske vine og vine med oprindelse i provinsen Bolzano, »Erzeugerabfüllung«, medmindre en sammenslutning af vinbrug aftapper en vin, som ikke er fremstillet af friske persede eller upersede druer eller af druemost af denne sammenslutning; i det tilfælde kan benævnelsen »abgefüllt durch den Zusammenschluß von Weinbaubetrieben« anføres
- b) for franske vine: »mis en bouteille à la propriété«, »mise d'origine«, »mis en bouteille par les producteurs réunis«, og, når betingelserne i artikel 6 i denne forordning er opfyldt, »mis en bouteille au château« eller »mis en bouteille au domaine«
- c) for italienske vine, herunder vine med oprindelse i provinsen Bolzano: »imbottigliato dal viticoltore«, »imbottigliato all'origine«, »imbottigliato dalla cantina sociale«, »imbottigliato dai produttori riuniti«
- d) for luxembourgske vine: »mis en bouteille par le viticulteur récoltant«, »mis en bouteille à la coopérative«, og, når betingelserne i artikel 6 i denne forordning er opfyldt, »mis en bouteille au domaine«, »mis en bouteille au château«
- e) for vine fra Det forenede Kongerige: »bottled by the producer«
- f) for græske vine: »εμφιάλωση από τον παραγωγό«, »εμφιάλωση στην αμπελουργική εκμετάλλευση«, »εμφιάλωση στον τόπο της παραγωγής«, »εμφιάλωση από ομάδα παραγωγών«
- g) for spanske vine: »embotellado en origen«, »embotellado en propiedad«, »embotellado en la explotación agraria«, »embotellado por el cosechero«, »embotellado por el producto«, »embotellado por la cooperativa«
- h) for portugisiske vine: »engarrafado na origem«, »engarrafado na propriedade«, »engarrafado pelo viticultor«, »engarrafado na cooperativa«, »engarrafado na adega cooperativa«, »engarrafado pelo produtor«, og, når betingelserne i artikel 6 i denne forordning er opfyldt

»engarrafado na quinta«, »engarrafado no palacio«, »engarrafado no solar«, »engarrafado na casa«, »engarrafado na herdade«, »engarrafado na vila«.

De i første afsnit omhandlede benævnelser kan suppleres:

— med benævnelsen »estate bottled«, hvis betingelserne i artikel 2, stk. 3, litra f), første led, eller artikel 11, stk. 2, litra q), første led, i forordning (EØF) nr. 2392/89 er opfyldt

— med benævnelsen »bottled by the producer(s)«, hvis betingelserne i artikel 2, stk. 3, litra f), andet og tredje led, eller artikel 11, stk. 2, litra q), andet og tredje led, er opfyldt.

2. De benævnelser, der omhandles i artikel 26, stk. 2, litra o), i forordning (EØF) nr. 2392/89, kan anvendes, såfremt de i det tredjeland, hvor vinen er blevet fremstillet, er tilladt i henhold til de bestemmelser, der gælder for dette lands nationale marked.

3. De benævnelser, der omhandles i artikel 11, stk. 2, litra r), i forordning (EØF) nr. 2392/89, er følgende:

a) for franske vin: »mis en bouteille dans la région de production«, »mis en bouteille dans la région de . . .« efterfulgt af navnet på det pågældende bestemte dyrkningsområde

b) for italienske vine: »imbottigliato nella zona di produzione« eller »imbottigliato in . . .«, efterfulgt af navnet på det pågældende bestemte dyrkningsområde

c) for luxembourgske vine: »mis en bouteille dans la région de production«

d) for spanske vine: »embotellado en la zona de producción«

e) for portugisiske vine: »engarrafado na região de produção«, »engarrafado na região de . . .«, efterfulgt af navnet på det pågældende bestemte dyrkningsområde.

De i første afsnit anførte benævnelser må kun angives, såfremt aftapningen har fundet sted inden for det pågældende bestemte dyrkningsområde eller på virksomheder, der ligger i umiddelbar nærhed af dette område, jf. artikel 6, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 823/87.

4. De i stk. 1 og 3 anførte benævnelser udelukker gensidigt hinanden.

#### Artikel 19

1. De koder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, artikel 12, stk. 4, og artikel 28, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2392/89, udfærdiges af den medlemsstat, på hvis område aftapperen, afsenderen eller importøren har sit hovedsæde.

2. Henvísningen til en medlemsstat i den i stk. 1 omhandlede kode angives ved hjælp af den postale forkortelse umiddelbart før de andre dele af koden.

#### Artikel 20

1. I henhold til denne forordning forstås ved

a) »flûte d'Alsace«: en glasflaske, der har en lige, cylindrisk krop og en hals med aflang profil, og hvis forhold tilnærmelsesvis er følgende:

$$\frac{\text{samlet højde}}{\text{ståfladens diameter}} = 5 : 1.$$

$$\text{Højden af den cylindriske del} = \frac{\text{samlet højde}}{3}$$

b) »Bocksbeutel« eller »Cantil«: en glasflaske, der har en kort hals og er tykmavet og hvælvet, men sammentrykt, og hvis ståflade samt tværsnit på det sted, flaskens krop er mest konveks, er elliptisk.

$$\text{Forholdet } \frac{\text{store akse}}{\text{lille akse}} \text{ i det elliptiske tværsnit} \\ = \text{tilnærmelsesvis } 2 : 1.$$

$$\text{Forholdet den hvælvede krops højde} \\ \text{den cylindriske hals} \text{ for flasken} \\ = \text{tilnærmelsesvis } 2,5 : 1.$$

2. I henhold til artikel 37, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2392/89

a) er anvendelsen af flasken »flûte d'Alsace«, for så vidt angår vin fremstillet af druer høstet i Frankrig, forbeholdt de i bilag V anførte kvbd

b) er anvendelsen af flasker af typen »Bocksbeutel« eller »Cantil«, samt flasker af lignende type, der kan forekles med flasker af nævnte type:

i) for så vidt angår vine med oprindelse i Fællesskabet, udelukkende forbeholdt de i bilag V anførte vine.

Nævnte bilag kan på anmodning af den berørte medlemsstat suppleres indtil senest den 31. august 1991, for så vidt som det godtgøres, at denne præsentation er udtryk for almindelig sædvane i bestemte produktionsområder i Fællesskabet

ii) for så vidt angår vine med oprindelse i tredjelande, udelukkende forbeholdt de vine der er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelser, der af Kommissionen er blevet godkendt som svarende til bestemmelserne for en kvbd, især med hensyn til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 823/87, og for hvilke det er godtgjort, at præsentationen i sådanne flasker pr. 1. september 1976 var udtryk for almindelig praksis i oprindelsestredjelandet, og som er anført i bilag V.

Medlemsstaterne kan dog indtil den 31. august 1991 tillade salg af indførte vine, der er aftappet på flasker af typen »Bocksbeutel« eller »Cantil« eller af lignende type, hvis det drejer sig om traditionel indførsel til Fællesskabet.

Indtil den 31. december 1990, berører forbeholdet i første afsnit, litra b), nr. i), ikke vine af portugisisk oprindelse, der indføres til andre medlemsstater.

#### Artikel 21

1. Ved anvendelse af artikel 20, stk. 1, artikel 37, stk. 2, og artikel 38, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2392/89 må rektificeret koncentreret druemost kun bringes i omsætning i Fællesskabet i beholdere:

- a) som har et nominelt rumfang på 500 l eller derunder;
- b) som
  - enten er udstyret med en af den kompetente myndighed godkendt lukkeanordning, der er således udformet, at enhver mulighed for forfalskning eller forurening undgås, eller
  - er af en sådan art, at de ikke kan genanvendes efter anvendelsen af deres indhold;
- c) som på etiketten eller direkte på beholderen inden for samme synsfelt bærer en påskrift, der omfatter
  - ordene »rektificeret koncentreret druemost« med typer
    - som er mindst 20 mm i højden for beholdere med et nominelt rumfang på under 50 l, og
    - mindst 60 mm for beholdere med et nominelt rumfang på 50 l og derover
  - sukkerindholdet i gram total sukker pr. l og pr. kg
  - de øvrige obligatoriske angivelser.

Medlemsstaterne kan dog i en overgangsperiode, der slutter den 31. december 1991, tillade aftapning i beholdere på 1 000, 2 000 og 5 000 l, såfremt betingelserne i første afsnit, litra b), og c), overholdes.

2. Uanset stk. 1 kan rektificeret koncentreret druemost dog bringes i omsætning i uaftappet stand i beholdere, der har et rumfang på over 500 l, og som er udstyret med et plomberingssystem eller en lukkeanordning, der er godkendt af medlemsstaten, såfremt der er tale om

- a) anvendelse af en beholder, herunder et tankrum, i et transportmiddel, hvis indhold er bestemt for én enkelt virksomhed, hvor den rektificerede koncentrerede druemost vil blive anvendt

— under fremstilling af et produkt, der er anført i artikel 1, stk. 2, litra a), eller b), i forordning (EØF) nr. 822/87, eller

— til aftapning i overensstemmelse med stk. 1 med henblik på salg;

- b) transport mellem to anlæg inden for én og samme virksomhed, der fremstiller rektificeret koncentreret druemost.

I det under første afsnit, litra a), omhandlede tilfælde skal modtageren af forsendelsen inden aflæsningen underrette den myndighed, der er udpeget af den medlemsstat, hvor virksomheden ligger, om transportmidlets ankomst.

#### Artikel 22

Såfremt der til transport af vin eller druemost anvendes beholdere med et nominelt rumfang på mindst 10 hl, og for så vidt disse beholdere er i overensstemmelse med fællesskabsforskrifterne, eller medlemsstaternes lovgivning om de materialer og genstande, der er bestemt til at komme i berøring med levnedsmidler, anføres der i henhold til artikel 37, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2392/89 på selve beholderne på et klart synligt sted og med bogstaver, der ikke kan slettes:

- en særlig angivelse vedrørende deres anvendelse til transport af drikkevarer, affattet på et eller flere af Fællesskabets officielle sprog, eller
- en eller eventuelt flere af følgende angivelser:
  - »para uso alimentario«
  - »til levnedsmidler«
  - »für Lebensmittel«
  - »κατάλληλο για εδώδιμα«
  - »for food use«
  - »pour contact alimentaire« eller »convient pour aliment«
  - »per alimenti«
  - »voor levensmiddelen«
  - »próprio para contacto com géneros alimentícios«.

De pågældende angivelser anføres med bogstaver, der er mindst 120 mm høje.

#### Artikel 23

I henhold til artikel 38, stk. 1, andet afsnit, tredje led, i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan medlemsstaterne fore-

skrive eller godkende et system for angivelse af aftapningsdatoen for vin og druemost, der er aftappet på deres område.

#### Artikel 24

1. I henhold til artikel 43, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2392/89 kan medlemsstaterne samtidig tillade anvendelse af ordet »vin« for drikkevarer fra deres egen produktion, for drikkevarer med oprindelse i andre medlemsstater og for indførte drikkevarer

a) når det ledsages af navnet på en frugt henhørende under kapitel 8 i Den Kombinerede Nomenklatur og på betingelse af at denne drikkevare er fremstillet ved en alkoholisk gæring af denne frugt;

b) i andre sammensatte betegnelser, særlig:

— »British wine«

— »Irish wine«.

2. For at undgå forveksling af de i stk. 1 nævnte udtryk med ordene »vin« og »bordvin« sørger medlemsstaterne for, at

— ordet »vin« kun anvendes i sammensatte betegnelser og aldrig isoleret

— de i første led omhandlede sammensatte betegnelser angives på etiketten med bogstaver af samme type, samme farve og i en størrelse, der bevirker, at de skiller sig klart ud fra de øvrige angivelser.

#### Artikel 25

I henhold til artikel 3, stk. 1, andet afsnit, første led, og artikel 12, stk. 1, andet afsnit, første led, i forordning (EØF) nr. 2392/89, må fra den 1. januar 1983, betegnelsen på en bordvin eller en kvbd bestemt til udførsel til USA kun omfatte angivelse af høståret på betingelse af, at dette produkt for mindst 95 % vedkommende stammer fra druer, som er høstet det angivne år.

#### Artikel 26

1. Vin og druemost, hvis betegnelse og præsentation på tidspunktet for markedsføring er i overensstemmelse med bestemmelserne på området, men hvis betegnelse og præsentation ikke længere er i overensstemmelse med samme bestemmelser, fordi disse er blevet ændret, kan opbevares med henblik på salg, markedsføres og udføres, indtil lagrene er opbrugt.

Etiketter med påtrykte angivelser, der er i overensstemmelse med bestemmelserne på området på tidspunktet, hvor de markedsføres, men som ikke længere er i overensstemmelse med samme bestemmelser som følge af, at disse er blevet ændret, kan anvendes i et år fra datoen for, at denne ændring bringes i anvendelse.

Færdigpakninger, på hvilke der direkte er påtrykt angivelser, der er i overensstemmelse med bestemmelserne på området på tidspunktet, hvor de markedsføres, men som ikke længere er i overensstemmelse med samme bestemmelser som følge af, at disse er blevet ændret, kan fortsat anvendes i en periode på to år fra den dato, fra hvilken den pågældende ændring har virkning.

2. Vin og druemost med oprindelse med oprindelse i Grækenland, hvis betegnelse og præsentation er i overensstemmelse med de græske forskrifter, der var gældende før den 1. januar 1981, men hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne på området, kan opbevares med henblik på salg, markedsføres og udføres, indtil lagrene er opbrugt.

3. Vin og druemost

— med oprindelse i Spanien, hvis betegnelse og præsentation er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne for importeret vin og de spanske bestemmelser, der var gældende den 31. december 1985

— med oprindelse i Portugal, hvis betegnelse og præsentation er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne for importeret vin og de portugisiske bestemmelser, der er gældende den 31. december 1990

men hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne for så vidt angår fællesskabsprodukter, kan opbevares med henblik på salg, markedsføring og eksport, indtil lagrene er opbrugt.

4. Vin og druemost med oprindelse i den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område, hvis betegnelse og præsentation er i overensstemmelse med Den Tyske Demokratiske Republiks forskrifter, der var gældende før den 3. oktober 1990, men hvis betegnelse og præsentation ikke er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2392/89 og med nærværende forordning, kan opbevares med henblik på salg, markedsføres og udføres, indtil lagrene er opbrugt.

Etiketter med angivelser, der er i overensstemmelse med Den Tyske Demokratiske Republiks forskrifter, der var gældende før den 3. oktober 1990, men ikke er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2392/89 og med nærværende forordning, kan anvendes indtil den 31. august 1991.

## 5. Etiketter med angivelser,

## Artikel 27

- der er i overensstemmelse med de fællesskabsbestemmelser for produkter indført fra Portugal, som er gældende før den 1. januar 1991, eller
- der er i overensstemmelse med de portugisiske bestemmelser, der gælder før dette tidspunkt, men som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne for produkter med oprindelse i Fællesskabet,

kan anvendes indtil den 31. december 1991.

6. Vin med oprindelse i USA, hvis betegnelse og præsentation opfylder kravene i amerikansk lovgivning, men ikke er i overensstemmelse med forordning, (EØF) nr. 2392/89 og med nærværende forordning, kan opbevares med henblik på salg og markedsføres, indtil lagrene er opbrugt, såfremt den er blevet indført i Fællesskabet senest den 31. december 1982, såfremt der ikke er risiko for forveksling med hensyn til vinens art, oprindelse eller indførselsland og sammensætning, og såfremt den ikke bærer navnet på en kvbd.

7. For bordvin og kvbd, der er bestemt til udførsel til tredjelande, kan etiketter, der indeholder oplysninger, der ikke er i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne på området, anvendes på betingelse af, at de pågældende oplysninger er obligatoriske efter det pågældende indførselslands bestemmelser, og at der ikke kan ske forveksling med en anden bordvin eller en anden kvbd.

Medlemsstaterne kan kræve forhåndsgodkendelse for anvendelsen af disse etiketter.

I henhold til artikel 28, stk. 3, andet led, i forordning (EØF) nr. 2392/89 anvendes artikel 25, stk. 1, og artikel 26, stk. 1, litra b), c) og d), i nævnte forordning ikke for vin og druemost med oprindelse i og indført fra tredjelande, der er omfattet af de i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2390/89 omhandlede fritagelser for deri anførte mængder, når disse produkter etiketteres i overensstemmelse med bestemmelserne i oprindelsestredjelandet.

Vin og druemost i mængder op til 15 l, der præsenteres som handelsprøver i et parti, der ikke er beregnet til salg, er også fritaget fra anvendelsen af ovennævnte bestemmelser.

## Artikel 28

1. Forordning (EØF) nr. 997/81 ophæves.

2. Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VI.

## Artikel 29

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. oktober 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

## BILAG I

Liste, der er omtalt i artikel 3, stk. 4, over de angivelser vedrørende en højere kvalitet, der kan anvendes for indførte vine

## 1. SYDAFRIKA

- Certified by the Wine and Spirit Board
- Wine of origin by the Wine and Spirit Board
- Wine of origin superior certified by the Wine and Spirit Board
- Special late harvest
- Noble late harvest
- Superior

## 2. ALGERIET

- appellation d'origine garantie

## 3. ARGENTINA

- vino fino
- vino reserva
- vino reservado

## 4. ØSTRIG

- Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer
- Kabinett
- Qualitätswein besonderer Reife und Leseart eller »Prädikatswein«
- Spätlese eller Spätlesewein
- Auslese eller Auslesewein
- Beerenauslese eller Beerenauslesewein
- Ausbruch eller Ausbruchwein
- Trockenbeerenauslese
- Eiswein

## 5. BULGARIEN

- **Качествено вино**  
(Katschestveno vino)
- **Висококачествено вино с географски произход**  
(Visokokatschestveno vino s geografski proishod)
- **Висококачествено вино с контролиран произход**  
(Visokokatschestveno vino s kontroliran proishod)
- **Беритба при пълна зрялост.**  
(Beritba pri palna zjalost)
- **Беритба на презряло грозде**  
(Beritba na presrjalo grozde)
- **Беритба на ботритизирано грозде**  
(Beritba na botritisirano grozde)

- Беритба на стафидирано гроздо  
(Beritba na stafidirano grozde)
- Подбор на презрели, ботритизирани или  
стафидирани зърна  
(Podbor na presreli, botritisirani ili stafidirani zarna)
- КОЛЕКЦИОННО/РЕЗЕРВ  
(Réserve)

## 6. CHILE

- reservado
- gran vino

## 7. UNGARN

- Minőségi bor
- Különleges minőségű bor
  - késői szüretelésű bor
  - válogatott szüretelésű bor
  - töppedt szőlőből készült bor
- Száraz Szamorodni
- Édes Szamorodni
- Aszabor
- Aszu
- Aszu 3 puttonyos
- Aszu 4 puttonyos
- Aszu 5 puttonyos
- Aszu 6 puttonyos
- Esszencia
- Aszu Esszencia

## 8. ISRAEL

- Yein Eichout, også efterfulgt af et af følgende udtryk:
- yayin meëretz hacodesh (vin fra Det Hellige Land)
- yayin meëretz hatanach (vin fra Bibelens Land)

## 9. MAROKKO

- vin à appellation d'origine
- vin à appellation d'origine garantie
- vin supérieur

## 10. RUMÆNIEN

- vinuri de calitate superioara (= v.s.)
- vinuri de calitate superioara cu denumire de origine (= v.s.o.)
- vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate (= v.s.o.c.)
  - cules la maturitate deplină (cmd)
  - cule tîrziu (ct)
  - cules la maturitate de innobilare (cmi)
  - cules selectionat (cs)

- cules la innobilarea boabelor (cib.)
- vin din butoaie alese
- vin din vinotecă
- comoara pivinitei

#### 11. SAN MARINO

- Superiore

#### 12. SCHWEIZ

- attestierter Winzerwy
- Spätlese
- Beerliwein
- VITI
- Terravin

#### 13. TUNESIEN

- appellation d'origine contrôlée
- vin délimité de qualité supérieure (v.d.q.s.)
- vin supérieur
- qualité exceptionnelle
- cépage tardif (for vin fremstillet af vinstoksorten Carignan)
- grand cru
- grand vin
- premier cru
- cuvée réservée

#### 14. TYRKIET

- Kalite Şarap

#### 15. JUGOSLAVIEN

- »kvalitetno vino sa geografskim poreklom« eller »kakovostno vino z geografskim poreklom« eller »kvalitetno vino so geografsko poteklo«
- »vrhunsko« eller »čuvano vino sa geografskim poreklom« eller »vrhunsko vino z geografskim poreklom« eller »vravno vino so geografsko poteklo«
- »kontrolisano poreklo« eller »kontrolirano poreklo« eller »kontrolirano poteklo«
- »službeno kontrolisano poreklo« eller »službeno kontrolirano poreklo« eller »službeno kontrolirano poteklo«
- »sopstvena herba« eller »lastna trgategv« eller »sopstvena berba«
- »berba u punoj zrelosti (probirna berba)« eller »trgategv v polni zrelosti (izbor)« eller »berba vo polna zrelost«
- »kasna berba« eller »pozna trgategv« eller »docna berba«
- »probirna berba bobica« eller »jagodni izbor« eller »probirna berba na zrna«
- »berba suvih bobica« eller »suhi jagodni izbor« eller »berba na suvi zrna«
- »originalnost zakonom zaštićena«

## BILAG II

Liste, der er omtalt artikel 11, stk. 2, over indførte vine, som betegnes ved hjælp af en geografisk angivelse

## 1. SYDAFRIKA

Vine, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Kusstreek (Coastal Region):  
underområder:
  - Durbanville
  - Constantia
2. Vindyrkningsområde Stellenbosch:  
underområde:
  - Simonsberg-Stellenbosch
3. Vindyrkningsområde Paarl:  
underområde:
  - Franschhoek
4. Vindyrkningsområde Swartland:  
underområder:
  - Riebeeckberg
  - Groenkloof
5. Vindyrkningsområde Tulbagh
6. Vindyrkningsområde Breëriviervallei (Brede River Valley)
7. Vindyrkningsområde Worcester:  
underområder:
  - Aan-de-Doorns
  - Slanghoek
  - Nuy
  - Goudini
  - Scherpenheuvel
8. Vindyrkningsområde Robertson:  
underområder:
  - Agterkliphooft
  - McGregor
  - Vinkrivier
  - Goree
  - Riverside
  - Eilandia
  - Bonnievale
  - Hoopsrivier
  - Boesmansrivier
  - Le Chasseur
9. Vindyrkningsområde Swellendam
10. Vindyrkningsområde Olifantsrivier (Olifants River):  
underområde:
  - Spruitdrift
11. Vindyrkningsområde Klein Karoo
12. Vindyrkningsområde Benede Oranje
13. Vindyrkningsområde Piketberg (Piquetberg)
14. Vindyrkningsområde Overberg:  
underområde:
  - Walker Bay
15. Vindyrkningsområde Douglas
16. Vindyrkningsområde Cederberg

## 2. ALGERIET

Vine, der bærer en af følgende geografiske betegnelser:

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| — Coteaux du Zaccar  | — Ain-Bessem-Bouira  |
| — Châteaux romains   | — Dahra              |
| — El Gaada           | — Aïn-Merane         |
| — Berkeches          | — Mansourah          |
| — Taougrite          | — Ain Fares          |
| — Mazouna            | — El Borj            |
| — Lismara            | — Coteaux de Mascara |
| — Coteaux de Tlemcen | — Mostaganem         |
| — Monts du Tessala   | — Oranie             |
| — Médéa              |                      |

## 3. ARGENTINA

Vine, der bærer en af følgende geografiske betegnelser:

- |             |             |
|-------------|-------------|
| — Mendoza   | — Catamarca |
| — San Juan  | — Jujuy     |
| — Rio Negro | — Salta     |
| — San Luis  |             |

## 4. AUSTRALIEN

Vine, der bærer betegnelsen »South Eastern Australia« eller et af de følgende navne på den stat eller det vindyrkningsområde eller underområde, i hvilken eller hvilket de har oprindelse:

## 1. Queensland

1. Vindyrkningsområde Roma
2. Vindyrkningsområde Stanthorpe

## 2. New South Wales

## 1. Vindyrkningsområde Hunter River Valley:

## a) underområde Upper Hunter River Valley:

- |          |                |
|----------|----------------|
| — Wybong | — Muswellbrook |
| — Denman | — Sandy Hollow |

## b) underområde Lower Hunter River Valley:

- |            |            |
|------------|------------|
| — Branxton | — Fordwich |
| — Broke    | — Pokolbin |
| — Dalwood  | — Rothbury |

## 2. Vindyrkningsområde Mudgee

## 3. Vindyrkningsområde Forbes

## 4. Vindyrkningsområde Orange

## 5. Vindyrkningsområde Sydney:

underområder:

- Rooty Hill
- Wallacia
- Cobbitty

## 6. Vindyrkningsområde Riverina:

underområder:

- |              |                |
|--------------|----------------|
| — Griffith   | — Hanwood      |
| — Leeton     | — Coleambally  |
| — Yenda      | — Nericon      |
| — Bilbul     | — Lake Wyangan |
| — Beelbanger | — Tharabogang  |

## 7. Vindyrkningsområde Namoi Valley

## 8. Vindyrkningsområde Corowa

## 3. New South Wales og Victoria

## 1. Vindyrkningsområde Murray River Valley

2. Vindyrkningsområde Sunraysia:  
underområder:
  - Mildura
  - Buronga
  - Dareton
  - Robinvale
  - Merbein
  - Irymple
  - Karadoc
  - Lindsay Point
3. Vindyrkningsområde Mid Murray:  
underområder:
  - Swan Hill
  - Lake Boga
  - Beverford
  - Mystic Park
  - Barooga
4. Victoria
  1. Vindyrkningsområde North East Victoria:  
underområder:
    - Milawa
    - Glenrowan
    - Rutherglen
    - Ovens Valley
    - King Valley
  2. Vindyrkningsområde Goulburn Valley:  
underområder:
    - Shepparton
    - Nagambie
    - Tablik
    - Mitchelton
    - Seymour
    - Graytown
  3. Vindyrkningsområde Great Western
  4. Vindyrkningsområde Avoca
  5. Vindyrkningsområde Drumborg
  6. Vindyrkningsområde Lilydale:  
underområder:
    - Yarra Glen
    - Yarra Yering
  7. Vindyrkningsområde Geelong
  8. Vindyrkningsområde Bendigo
5. South Australia
  1. Vindyrkningsområde Adelaide:  
underområder:
    - Magill
    - Marion
    - Modbury
    - Tea Tree Gully
    - Hope Valley
    - Angle Vale
  2. Vindyrkningsområde Southern Districts:  
underområder:
    - Happy Valley
    - McLaren Vale
    - McLaren Flat
    - Seaview
    - Willunga
    - Morphett Vale
    - Reynella
    - Langhorne Creek
    - Currency Creek
  3. Vindyrkningsområde Barossa:  
underområder:
    - Barossa Valley
    - Lyndoch
    - Rowland Flat
    - Gomersal
    - Tanunda
    - Nuriootpa
    - Greenock
    - High Eden
    - Morananga
    - Angaston
    - Eden Valley
    - Springton
    - Flaxmans Valley
    - Keyneton
    - Seppeltsfield

4. Vindyrkningsområde Clare Valley:  
 underområder:  
 — Clare — Sevenhill  
 — Watervale — Leasingham  
 — Auburn
5. Vindyrkningsområde Padthaway
6. Vindyrkningsområde Keppoch
7. Vindyrkningsområde Coonawarra
8. Vindyrkningsområde Riverland:  
 underområder:  
 — Renmark — Lyrup  
 — Berri — Moorook  
 — Barmera — Kingston  
 — Loxton — Mortho  
 — Waikerie — Monash  
 — Morgan — Qualco
9. Vindyrkningsområde Nildottie
6. Western Australia
1. Vindyrkningsområde Swan Valley:  
 underområder:  
 — Upper Swan — Midland Junction  
 — Herne Hill — Guildford  
 — Middle Swan
2. Vindyrkningsområde Mt. Barker
3. Vindyrkningsområde Margaret River:  
 underområde:  
 — Cowaramup
4. Vindyrkningsområde Frankland River
5. Vindyrkningsområde Wanneroo
6. Vindyrkningsområde Toodyay
7. Vindyrkningsområde Moondah Brook
7. Tasmania
1. Vindyrkningsområde Tamar Valley
8. Northern Territory
1. Vindyrkningsområde Alice Springs
5. ØSTRIG
1. Vine, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde og/eller underområde, i hvilket de har oprindelse <sup>(1)</sup>.
1. Vindyrkningsområde Burgenland:  
 underområder:  
 — Neusiedlersee — Mittelburgenland  
 — Neusiedlersee-Hügelland — Südburgenland
2. Vindyrkningsområde Niederösterreich:  
 underområder:  
 — Donauland-Carnuntum — Wachau  
 — Kamptal-Donauland — Weinviertel  
 — Thermenregion
3. Vindyrkningsområde Steiermark:  
 underområder:

(<sup>1</sup>) Udtrykkene »vindyrkningsområde« og »underområde« svarer til de i Østrig anvendte udtryk »Weinbauregion« og »Weinbaugebiet«.

- Süd-Oststeiermark
- Südsteiermark
- Weststeiermark

## 4. Vindyrkningsområde Wien

## 2. Særlige angivelser vedrørende vintyper, der udelukkende er fremstillet af druer høstet i Østrig:

- »Heuriger«, når den således betegnede vin bringes i omsætning senest den 31. december i året efter høståret, idet dette skal være angivet på etiketten
- »Schilcher«, når den således betegnede vin er fremstillet i området Steiermark og udelukkende fremstillet af druer af vinstoksorten »Blauer Wildbacher«.

## 6. BULGARIEN

## 1. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det nordlige vindyrkningsområde (Dunavska raunina):

- |                 |                    |                 |
|-----------------|--------------------|-----------------|
| — Novo selo     | — Lositza          | — Troian        |
| — Vidin         | — Nikopol          | — Sevlievo      |
| — Rubzi         | — Liaskovetz       | — Kramolin      |
| — Magura        | — Elena            | — Levski        |
| — Lom           | — Polski Trambesch | — Svischtov     |
| — Michailovgrad | — Ressen           | — Strajitza     |
| — Vratza        | — Biala            | — Kamen         |
| — Oriahovo      | — Dve Mogili       | — Varbovka      |
| — Mizia         | — Russe            | — Dimtcha       |
| — Biala Slatina | — Roussenski Briag | — Pavlikeni     |
| — Pleven        | — Lovetch          | — Suhindol      |
| — Komarevo      | — Alexandrovo      | — Biala Cherkva |

## 2. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det østlige vindyrkningsområde (Tschernomorski raion):

- |                |               |              |
|----------------|---------------|--------------|
| — Schumen      | — Targowishte | — Tutrakan   |
| — Preslav      | — Razgrad     | — Zarev Dol  |
| — Novi Pazar   | — Kubrat      | — Varna      |
| — Khan Krum    | — Tolbuhin    | — Euxinograd |
| — Pliska       | — Kavarna     | — Provadia   |
| — Dragoevo     | — Schabla     | — Biala      |
| — Kralevo      | — Kamen Briag | — Medovetz   |
| — Pomorie      | — Burgas      | — Prosenik   |
| — Kableschkovo | — Iujen Briag | — Aitos      |
| — Popovo       | — Silistra    |              |

## 3. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i vindyrkningsområdet i udløberne af Balkanbjergene:

- |             |                 |             |
|-------------|-----------------|-------------|
| — Karlovo   | — Kazanlak      | — Chernitza |
| — Hissar    | — Rozova Dolina | — Padarevo  |
| — Bania     | — Sungurlare    | — Karnobat  |
| — Gavrilovo | — Slaviantzi    |             |

## 4. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det sydlige vindyrkningsområde (Thrakiiska Nizina):

- |                  |                |                |
|------------------|----------------|----------------|
| — Pazardijk      | — Zlatovrach   | — Nova Zagora  |
| — Vinogradetz    | — Peruschtitza | — Korten       |
| — Kalugerovo     | — Brestnik     | — Sliven       |
| — Vetren         | — Brestovitza  | — Blatetz      |
| — Karabunar      | — Chirpan      | — Haskovo      |
| — Septemvri      | — Svoboda      | — Liubimetz    |
| — Plovdiv        | — Oriachovitza | — Stambolovo   |
| — Brezovo        | — Dalboki      | — Schivatchevo |
| — Assenovgrad    | — Stara Zagora | — Dolinata na  |
| — Zareva Poliana | — Straldja     | — Maritza      |
| — Iambol         | — Sakar        | — Strandja     |
| — Elhovo         | — Granit       |                |

5. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det sydøstlige vindyrkningsområde (Jolinaka na Struma):

— Momina Dolina	— Sandanski	— Knistendil
— Petritch	— Harsovo	— Boboschevo
— Melnik	— Damianitza	— Blagoevgrad

## 7. CHILE

Vine, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller underområde, hvor de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Atacama

2. Vindyrkningsområde Coquimbo

3. Vindyrkningsområde Aconcagua

4. Vindyrkningsområde Maipo:

underområder:

— Isla de Maipo	— Buin
— Santiago	— Santa Ana
— Pirque	— Llano del Maipo

5. Vindyrkningsområde Rapel:

underområder:

— Rancagua	— Santa Cruz
— Rengo	— Cachapoal
— Peumo	— Chimbarongo
— San Fernando	— Nancagua
— Colchagua	— Tinguiririca

6. Vindyrkningsområde Maule:

underområder:

— Curicó	— Linares
— Lontué	— Cauquenes
— Molina	— Chillán
— Sagrada Familia	— Quillón
— Talca	— Parral
— San Clemente	— Villa Alegre
— San Javier	

7. Vindyrkningsområde Bio Bio:

underområder:

— Yumbel
— Coelemu

## 8. CYPERN

Vine, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Pitsillia:

underområde:

— Madari
----------

2. Vindyrkningsområde Marathasa

3. Vindyrkningsområde Commandaria

3. Vindyrkningsområde Troodos South:

underområder:

— Agames
— Laoma

5. Vindyrkningsområde Troodos West:

underområder:

- Ambelitis
- Vouni tis Panayias
- Laova Kathikas

6. Vindyrkningsområde Troodos North

9. EGYPTEN

Vine med en af følgende geografiske angivelser:

- Matamir
- Oasis Fayoum
- Mauritius
- Nubaria
- Valley of the Nile
- Gianaclis
- Mariout
- Matamir

10. DE FORENEDE STATER

A. Vine, der bærer et af følgende navne på den stat og/eller det »county«, hvor de har oprindelse:

1. Alaska

2. Arizona

3. Arkansas

Counties:

- Conway County
- Franklin County
- Logan County
- Washington County

4. California

Counties:

- Alameda County
- Amador County
- El Dorado County
- Fresno County
- Lake County
- Marin County
- Mendocino County
- Monterey County
- Napa County
- Orange County
- San Benito County
- San Diego County
- San Joaquin County
- San Luis Obispo County
- San Mateo County
- Santa Barbara County
- Santa Clara County
- Santa Cruz County
- Sierra County
- Solano County
- Sonoma County
- Ventura County
- Yolo County

5. Colorado

County: Jefferson County

6. Connecticut

Counties:

- Hartford County
- Litchfield County
- Windham County
- New London County

7. Florida

Counties:

- Escambia County
- Hillsborough County

8. Georgia

9. Idaho

Counties:

- Canyon County
- Gem County

10. Illinois

Counties:

- Cook County
- Du Page County
- Hancock County
- Will County

11. Indiana  
Counties:  
— Clark County — Posey County  
— Marion County — St. Joseph County  
— Monroe County — Switzerland County <sup>(1)</sup>
12. Iowa  
Counties:  
— Boone County — Iowa County  
— Clayton County — Madison County  
— Dickinson County
13. Kentucky  
Counties: Bourbon County
14. Maryland  
Counties:  
— Baltimore County — Montgomery County  
— Carroll County — Washington County  
— Frederick County
15. Massachusetts  
Counties:  
— Dukes County — Plymouth County  
— Middlesex County — Suffolk County
16. Michigan  
Counties:  
— Allegan County — Monroe County  
— Berrien County — Van Buren County  
— Grand Traverse County — Wayne County  
— Leelanau County
17. Minnesota  
County: Wright County
18. Mississippi  
Counties:  
— Bolivar County  
— Oktibbeha County
19. Missouri  
Counties:  
— Callaway County — Phelps County  
— Christian County — Platte County  
— Crawford County — St. Charles County  
— Gasconade County — Saline County  
— Jackson County — Texas County  
— Johnson County
20. New Hampshire  
County: Belknap County
21. New Jersey  
Counties:  
— Atlantic County  
— Burlington County  
— Hunterdon County

(1) Angivelsen »county« ledsages af en angivelse af den stat, som vedkommende »county« ligger i.

## 22. New Mexico

## Counties:

- Bernalillo County
- Chaves County
- Dona Ana County

## 23. New York

## Counties:

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| — Cayuga County                 | — Orange County <sup>(1)</sup> |
| — Chataqua County               | — Seneca County                |
| — Dutchess County               | — Steuben County               |
| — Erie County                   | — Suffolk County               |
| — Livingston County             | — Ulster County                |
| — Monroe County                 | — Westchester County           |
| — Niagara County                | — Yates County                 |
| — Ontario County <sup>(1)</sup> |                                |

## 24. North Carolina

## Counties:

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| — Buncombe County | — Duplin County |
| — Chowan County   | — Hoke County   |

## 25. Ohio

## Counties:

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| — Adams County <sup>(1)</sup> | — Lorain County                |
| — Ashtabula County            | — Lucas County                 |
| — Butler County               | — Mahoning County              |
| — Clark County                | — Miami County                 |
| — Clermont County             | — Morrow County                |
| — Clinton County              | — Ottawa County <sup>(1)</sup> |
| — Erie County                 | — Pickaway County              |
| — Franklin County             | — Shelby County                |
| — Hamilton County             | — Warren County                |
| — Lake County                 |                                |

## 26. Oklahoma

## Counties:

- Atoka County
- Kingfisher County

## 27. Oregon

## Counties:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| — Clackamas County  | — Marion County     |
| — Douglas County    | — Multnomah County  |
| — Hood River County | — Tillamook County  |
| — Jackson County    | — Washington County |
| — Lane County       | — Yamhill County    |

## 28. Pennsylvania

## Counties:

- |                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| — Adams County <sup>(1)</sup> | — Columbia County   |
| — Allegheny County            | — Erie County       |
| — Beaver County               | — Lancaster County  |
| — Berks County                | — Mifflin County    |
| — Bucks County                | — Montgomery County |
| — Centre County               | — Union County      |

## 29. Rhode Island

## Counties:

- Newport County
- Providence County

<sup>(1)</sup> Angivelsen »county« ledsages af en angivelse af den stat, som vedkommende »county« ligger i.

## 30. South Carolina

## Counties:

- Chesterfield County
- Florence County
- Spartanburg County

## 31. Texas

## Counties:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| — Comal County   | — Parker County    |
| — Llano County   | — Val Verde County |
| — Lubbock County |                    |

## 32. Vermont

## 33. Virginia

## Counties:

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| — Frederick County  | — Nelson County       |
| — Greenville County | — Orange County (1)   |
| — Loudoun County    | — Rappahannock County |

## 34. Washington

## Counties:

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| — Benton County    | — Mason County       |
| — Clallam County   | — Pierce County      |
| — Franklin County  | — Snohomish County   |
| — King County      | — Walla Walla County |
| — Klickitat County | — Yakima County      |

## 35. Wisconsin

## Counties:

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| — Dane County      | — Ozaukee County |
| — Door County      | — Sauk County    |
| — La Crosse County | — Vilas County   |

## B. Vine, der bærer et af følgende navne på den stat og/eller det vindyrkningsområde (viticultural area), hvor de har oprindelse:

## 1. Arizona

Vindyrkningsområde: Sonoita

## 2. Arkansas

## Vindyrkningsområder:

- Altus
- Arkansas Mountain
- Ozark Mountain

## 3. California

## Vindyrkningsområder:

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| — Alexander Valley       | — Clarksburg       |
| — Anderson Valley        | — Clear Lake       |
| — Arroyo Grande Valley   | — Cole Ranch       |
| — Arroyo Seco            | — Dry Creek        |
| — Ben Lomond Mountain    | — Dry Creek Region |
| — Carmel Valley          | — Dry Creek Valley |
| — Carneros               | — Edna Valley      |
| — Central Coast          | — El Dorado        |
| — Central Coast Counties | — Fiddletown       |
| — Chalk Hill             | — Guenoc Valley    |
| — Chalone (2)            | — Hopland          |
| — Cienega Valley         | — Howell Mountain  |

(1) Angivelsen »county« ledsages af en angivelse af den stat, som vedkommende »county« ligger i.

(2) Angivelse af dette vindyrkningsområde er tilladt såfremt det anføres på samme etiket, i hvilken stat det pågældende område er beliggende.

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| — Knights Valley        | — San Benito                 |
| — Lime Kiln Valley      | — Sanel Valley               |
| — Livermore Valley      | — San Lucas (1)              |
| — Lodi (1)              | — Sonoma Coast               |
| — Los Carneros          | — San Pasquel Valley         |
| — Mc Dowell Valley      | — Santa Clara Valley         |
| — Mendocino             | — Santa Cruz Mountains       |
| — Merritt Island        | — Santa Maria Valley         |
| — Monterey              | — Santa Ynez                 |
| — Mt. Veeder            | — Santa Ynez Valley          |
| — Mt. Veeder District   | — Saratoga                   |
| — Napa Valley           | — Shenandoah Valley (1)      |
| — Napa-Sonoma Mendocino | — Sierra Foothills           |
| — North Coast           | — Solano County Green Valley |
| — North Coast Counties  | — Solvang                    |
| — Northern Sonoma       | — Sonoma County Green Valley |
| — North Yuba            | — Sonoma Mountain            |
| — Pacheco Pass          | — Sonoma Valley              |
| — Paicines              | — South Coast                |
| — Paso Robles           | — Suisun Valley              |
| — Pinnacles             | — Temecula                   |
| — Pope Valley           | — Templeton                  |
| — Potter Valley         | — Willow Creek               |
| — Redwood Valley        | — Yountville                 |
| — Russian River Valley  | — York Mountain              |
4. Connecticut
- Southeastern New England
  - Western Connecticut Highlands
5. Indiana
- Vindyrkningsområde: Ohio River Valley
6. Kentucky
- Vindyrkningsområde: Ohio River Valley
7. Louisiana
- Vindyrkningsområde: Mississippi Delta
8. Maryland
- Vindyrkningsområder:
- Catoctin
  - Cumberland Valley
  - Linganore
9. Massachusetts
- Vindyrkningsområder:
- Martha's Vineyard
  - Southeastern New England
10. Michigan
- Vindyrkningsområder:
- Fennville
  - Lake Michigan Shore
  - Leelanau Peninsula
  - Old Mission Peninsula
11. Mississippi
- Vindyrkningsområde: Mississippi Delta

(1) Angivelse af dette vindyrkningsområde er tilladt, såfremt det anføres på samme etiket, i hvilken stat det pågældende område er beliggende.

12. Missouri  
 Vindyrkningsområder:  
 — Augusta — Ozark Highlands  
 — Hermann <sup>(1)</sup> — Ozark Mountain
13. New Jersey  
 Vindyrkningsområde:  
 — Central Delaware Valley  
 — Warren Hills
14. New Mexico  
 Vindyrkningsområder:  
 — Mesilla Valley  
 — Middle Rio Grande Valley  
 — Mimbres Valley
15. New York  
 Vindyrkningsområder:  
 — Cayuga Lake — Lake Erie  
 — Finger Lakes — Lake Erie Islands  
 — The Hamptous, Long Island — North Fork of Long Island  
 — Hudson River Region
16. Ohio  
 Vindyrkningsområder:  
 — Grand River Valley — Loramie Creek  
 — Isle of St. George — Ohio River Valley  
 — Lake Erie
17. Oklahoma  
 Vindyrkningsområde: Ozark Mountain
18. Oregon  
 Vindyrkningsområder:  
 — Columbia Valley — Walla Walla Valley  
 — Umpqua Valley — Willamette Valley
19. Pennsylvania  
 Vindyrkningsområder:  
 — Central Delaware Valley — Lake Erie  
 — Cumberland Valley — Lancaster Valley
20. Rhode Island  
 Vindyrkningsområde: Southeastern New England
21. Tennessee  
 Vindyrkningsområde: Mississippi Delta
22. Texas  
 Vindyrkningsområder:  
 — Bell Mountain  
 — Mesilla Valley
23. Virginia  
 Vindyrkningsområder:  
 — Monticello — Rocky Knob  
 — North Fork of Roanoke — Shenandoah Valley  
 — North Neck George Washington Birthplace

<sup>(1)</sup> Angivelse af dette vindyrkningsområde er tilladt, såfremt det anføres på samme etiket, i hvilken stat det pågældende område er beliggende.

## 24. Washington

Vindyrkningsområder:

- Columbia Valley
- Walla Walla Valley
- Yakima Valley

## 25. West Virginia

Vindyrkningsområder:

- Kanawha River Valley
- Ohio River Valley
- Shenandoah Valley

## 11. UNGARN

1. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder på den store ungarske slette:

- |                   |                  |                    |
|-------------------|------------------|--------------------|
| — Kecskemét       | — Debrecen       | — Szarvaskút       |
| — Kiskunhalas     | — Forráskút      | — Frankdűlő        |
| — Jászberény      | — Erdőtelek      | — Csillaghegy      |
| — Jánoshalma      | — Hercegszántó   | — Naphegy          |
| — Hajós           | — Tajó           | — Kerek-hegy       |
| — Vaskút          | — Dabas          | — Templom-domb     |
| — Hosszuhegy      | — Kunfehértó     | — Csongrád         |
| — Kiskőrös        | — Barabás        | — Galambos         |
| — Sándorfalva     | — Mórhalom       | — Csavoly          |
| — Soltszentimre   | — Tiszaföldvár   | — Csengod          |
| — Pirtó           | — Tiszafüred     | — Tabdi            |
| — Puszta          | — Tiszakürt      | — Kaskantyu        |
| — Tiszaszentimre  | — Tófalva        | — Akasztó          |
| — Jászszentandrás | — Pusztamonostor | — Tiszaujfalva     |
| — Fülöpszállás    | — Terézhalma     | — Kekhegy          |
| — Szeged          | — Napkor         | — Paphegy          |
| — Császártóltés   | — Asorthalom     | — Svivarvanyoshegy |
| — Dunavölgye      | — Cserkeszőlő    | — Soltvadkert      |
| — Cegléd          | — Harta          | — Kiskunmajsa      |
| — Érsekhalom      | — Kecel          | — Lakitelek        |
| — Baja            | — Kistelek       | — Bocsa            |
| — Solt            | — Máriaváros     | — Pahi             |
| — Kunbaja         | — Kőkút          | — Homokhegy        |
| — Helvécia        | — Feketehalom    | — Boszorkanyhegy   |
| — Monor           | — Öregszőlő      | — Vadaskert        |

2. Vine, der bærer følgende geografiske angivelser, der henviser til geografiske enheder i Nord-Transdanubien:

- |                   |                    |                   |
|-------------------|--------------------|-------------------|
| — Badacsony       | — Tihany           | — Jakabháza       |
| — Balatonfüred    | — Balf             | — Monostorapáti   |
| — Balatonmelléki  | — Bársonyos        | — Pannonhalma     |
| — Somló           | — Csákvár          | — Tapolca         |
| — Sopron          | — Csókakő          | — Várvolgy        |
| — Mór             | — Kisbárát         | — Óbudavár        |
| — Székesfehérvár  | — Ábrahámhegy      | — Komárom         |
| — Pákozd          | — Monoszló         | — Kővágóörs       |
| — Sukoró          | — Diás             | — Magyarfalva     |
| — Velence         | — Szentantalfa     | — Nemesgulács     |
| — Sümeg           | — Fertőszentmiklós | — Órhalom         |
| — Esztergom       | — Győrszentiván    | — Tök             |
| — Szombathely     | — Révülöp          | — Apáthegy        |
| — Vaskeresztes    | — Zánka            | — Sátorhegy       |
| — Kőszeg          | — Hegyesd          | — Dunaalmas       |
| — Mosonszentpéter | — Győr             | — Dunaszentmiklós |
| — Akal            | — Mesteri          | — Nemesvamos      |
| — Fertőtó         | — Szigliget        | — Meleges         |
| — Csopak          | — Szentgyörgyhegy  | — Etyck           |
| — Öreghegy        | — Szentjakabfa     | — Pazmand         |

3. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i Syd-Transdanubien:

— Mecsek	— Fácánkert	— Terehgy
— Pécs	— Cserkút	— Császár
— Szekszárd	— Kővágószőlős	— Harkány
— Villány	— Teréziámajor	— Szigetvár
— Siklós	— Orbánhegy	— Pincshely
— Mohács	— Hegyszentmárton	— Tolna
— Bár	— Solt	— Csillagvölgy
— Lánycsók	— Máriagyüd	— Ördögölgy
— Tamási	— Köröshegy	— Kakasdomb
— Balatonboglár	— Balatonlelle	— Törökkút
— Máriafürdő	— Paks	— Vadaskert
— Várdomb	— Nagyharsány	— Pusztatorony

4. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i Nordungarn:

— Eger	— Debrő	— Andornaktalya
— Egri Bikavér	— Demoszló	— Nagytalya
— Ostoros	— Rózsaszentmárton	— Heves
— Mátraalja	— Jakabhegy	— Egedhegy
— Verpelét	— Egerszólát	— Varhegy
— Jánosmajor	— Pilisvörösvár	— Bükkaranyos
— Abasár	— Gyöngyös	— Szentistvan
— Farkasmáj	— Nagyréde	— Sarhegy
— Kompolt	— Rózsás	— Sikhegy
— Markaz	— Visonta	— Novaj
	— Üerdő	

5. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i området Tokajhegyalja:

→ Tokaj eller Tokaji	— Talya
— Tolcsva	— Herczegkut
— Mad	— Bodrogkeresztur
— Tarcál	

## 12. ISRAEL

Vine, der bærer et af følgende navne, som angiver det vindyrkningsområde eller-underområde, i hvilket de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Shomron:

underområde:

- Sharon

2. Vindyrkningsområde Negev

3. Vindyrkningsområde Shimshon (Samson):

underområder:

- Dan
- Adulam
- Latroun

4. Vindyrkningsområde Galil (Galilæa):

underområder:

- Kanaan
- Nazareth
- Tabor
- Kana (Kafar Kana)

5. Vindyrkningsområde Harei Yehuda (Judæa-højene):

underområder:

- Jerusalem
- Beth-el

## 13. MAROKKO

Vine, der bærer en af følgende geografiske betegnelser:

- |               |            |
|---------------|------------|
| — Berkane     | — Rharb    |
| — Angad       | — Cellah   |
| — Sais        | — Zemmour  |
| — Beni Sadden | — Zaër     |
| — Zerhoun     | — Zenatta  |
| — Guerrouane  | — Sahel    |
| — Beni-M'Tir  | — Doukkala |

## 14. NEW-ZEALAND

Vine, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller underområde, hvor de har oprindelse:

## 1. Vindyrkningsområde Northland:

underområder:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| — Kaikohe   | — Whatitiri  |
| — Kaitaia   | — Sweetwater |
| — Kerikeri  | — Ruawai     |
| — Te Hana   | — Dargaville |
| — Whangarei | — Kokukohu   |
| — Ruakaka   |              |

## 2. Vindyrkningsområde Rodney:

underområder:

- |                              |                |
|------------------------------|----------------|
| — Riverhead                  | — Waimauku     |
| — Huapai eller Huapai Valley | — Kumeu        |
| — Taupaki                    | — Riverlea     |
| — Woodhill                   | — Matua Valley |

## 3. Vindyrkningsområde Henderson:

underområder:

- |             |                    |
|-------------|--------------------|
| — Oratia    | — Ranui            |
| — Glendene  | — Lincoln          |
| — Sunnyvale | — Henderson Valley |

## 4. Vindyrkningsområde South Auckland:

underområder:

- |              |                |
|--------------|----------------|
| — Mangere    | — Drury        |
| — Pukekohe   | — Ihumatao     |
| — Mangatangi | — Karaka       |
| — Thames     | — Pokeno       |
| — Totara     | — Mangatawhiri |

## 5. Vindyrkningsområde Waikato:

underområde:

- Te Kauwhata

## 6. Vindyrkningsområde Gisborne:

underområder:

- |              |             |
|--------------|-------------|
| — Tolaga Bay | — Muriwai   |
| — Ormond     | — Wairoa    |
| — Waihirere  | — Te Karaka |
| — Bushmere   | — Manutuke  |
| — Matawhero  |             |

## 7. Vindyrkningsområde Hawkes Bay:

underområder:

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| — Esk Valley   | — Taradale          |
| — Eskdale      | — Brookfield        |
| — Bay View     | — Pakuratahi Valley |
| — Greenmeadows | — Puketapu          |

- |             |               |
|-------------|---------------|
| — Flaxmere  | — Haumoana    |
| — Tuki Tuki | — Wharerangi  |
| — Te Mata   | — Raupare     |
| — Fernhill  | — Meeanee     |
| — Mt. Erin  | — Ngatarawa   |
| — Brookvale | — Brookfields |
| — Te Awanga |               |

## 8. Vindyrkningsområde Wanganui

## 9. Vindyrkningsområde Wellington:

underområde:

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| — Kapiti    | — Masterton     |
| — Wairarapa | — Martinborough |

## 10. Vindyrkningsområde Marlborough:

underområder:

- |              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| — Blenheim   | — Wairau Valley             |
| — Renwick    | — Fairhall                  |
| — Benmorven  | — Woodbourne                |
| — Omaka      | — Awatere on Awatere Valley |
| — Riverlands |                             |

## 11. Vindyrkningsområde Nelson:

underområder:

- Richmond
- Moutere
- Mariri

## 12. Vindyrkningsområde Canterbury:

underområder:

- |            |           |
|------------|-----------|
| — Amberley | — Larcomb |
| — Burnham  | — Waipara |

## 13. Vindyrkningsområde Central Otago:

underområder:

- Queenstown on Queenstown Lakes
- Wanaka
- Taramea

## 14. Vindyrkningsområde Auckland:

underområde:

- Waiheke on Waiheke Island

## 15. RUMÆNIEN

## 1. Vine med oprindelse i de sydlige Sub-Karpaten, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller vindyrkningsunderområde, i hvilket de har oprindelse:

## 1. Vindyrkningsområde Dealul Mare:

underområder:

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| — Valea Călugărească          | — Valea Micilor                  |
| — Valea Popii                 | — Cotești                        |
| — Valea Poienii               | — Urechești                      |
| — Urlati — Singele voinicului | — Pietroasele                    |
| — Tohani                      | — Cotul Carpaților — Dealul Mare |
| — Vadul Săpat                 | — Valea Tradafirilor             |
| — Valea Lungă-Prahova         |                                  |

2. Vindyrkningsområde Argeş:
- underområder:
- Stefăneşti
  - Valea Mare
3. Vindyrkningsområde Olrenia:
- underområder:
- Drăgăşani
  - Dealul Oltului
  - Valea Lungă-Olt
  - Valea Oltului
  - Simbureşti
  - Plaiul Vulturului
  - Segarcea
  - Dealul Robilor
  - Corcova — Puterea ursului
  - Valea Lungă-Corcova
  - Drobeta-Turnu Severin
  - Dealul Viilor
2. Vine med oprindelse i de østlige Sub-Karpater/Moldavien, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller det vindyrkningsunderområde, i hvilket de har oprindelse:
1. Vindyrkningsområde Cotnari:
- underområder:
- Cîrjoaia
  - Dealul Paraclis
  - Dealul Castel
  - Dealul Cătălina
  - Dealul Mîndrului
  - Hîrlăti
  - Dealul Episcopului
  - Dealul lui Vodă
2. Vindyrkningsområde Dealurile Moldovei:
- underområder:
- Iasi
  - Bucium
  - Copou
  - Cetătuia
  - Uricani
  - Huşi
  - Bohotin
3. Vindyrkningsområde Odobesti:
- underområder:
- Vrancea Singele taurului
  - Focşani
  - Mînăstioara
  - Dealul Lung
  - Nicoreşti
  - Piscul Corbului
  - Sarba
  - Valea Lungă-Vrancea
  - Măgura Odobestilor
4. Vindyrkningsområde Panciu:
- underområder:
- Cotul Carpaţilor-Moviliţa
  - Cotul Carpaţilor-Răzoarele
  - Cotul Carpaţilor-Vrancea
5. Vindyrkningsområde Galati:
- underområde:
- Dealul Bujorului
3. Vine med oprindelse i Transylvanien og den transylvanske højslette, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller vindyrkningsunderområde, i hvilket de har oprindelse:
1. Vindyrkningsområde Tirnave:
- underområder:
- Şona
  - Sintionana
  - Valea Lungă-Tirnave
  - Vişoara
  - Valea Tirnavelor
  - Cetatea de Baltă
  - Basna
  - Daneş
  - Domald
  - Zagăr
  - Jidvel
  - Sighişoara
  - Proştea Mare
  - Axente Sever
  - Biertan
  - Richiş
  - Blaj
  - Crăciunel
  - Mediaş
  - Micăsasa
  - Moşna
  - Şeica Mică
  - Valea Viilor-Tirnave
  - Tigmandru
  - Bagaciu
  - Atzel
  - Copsa Mică
  - Dumbrăveni
  - Hoghilag
  - Laslea
  - Paucea
  - Balcagiu
  - Agirbiciu
  - Dupus
  - Boarta

2. Vindyrkningsområde Alba Iulia:  
underområder:
  - Sebeş
  - Apoldul de Sus
  - Cricău
  - Ighiu
  - Şard
  - Vingard
  - Telna
3. Vindyrkningsområde Aiud:  
underområder:
  - Ciumbrud
  - Ocna Mureş
4. Vindyrkningsområde Bistrita:  
underområder:
  - Teaca
  - Batoş
  - Satu Nou
  - Lechinta
  - Dumitra
  - Sîniacob
  - Besineu
  - Steiniger
5. Vindyrkningsområde Minis:  
underområder:
  - Păulis
  - Şiria
  - Arad
4. Vine med oprindelse i Banat, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller vindyrkningsunderområde, i hvilket de har oprindelse:
  1. Vindyrkningsområde Teremia:  
underområder:
    - Teremia Mare
    - Sinicolaul Mare
    - Tomnatec
    - Nerău
  2. Vindyrkningsområde Recaş:  
underområder:
    - Dealul Nou
    - Dealul Vechi
    - Dealul Lupilor
    - Valea Lungă-Banat
    - Buzias
  3. Vindyrkningsområde Moldova Nouă:  
underområder:
    - Dealurile Dunării-Banat
    - Dealul Silagiului
    - Dealul Viilor-Banat
  4. Vindyrkningsområde Tirol Banat:  
underområder:
    - Mînăstirea
    - Dealul Tirolului-Banat
5. Vine med oprindelse i Debreudja/Sortehavet, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde eller det vindyrkningsunderområde, i hvilket de har oprindelse:
  1. Vindyrkningsområde Murfatlar:  
underområder:
    - Valea Carasu
    - Medgidia
    - Valu lui Traian
    - Pestera
    - Seimeni
    - Lacul Oltina
    - Ostrov
    - Tulcea
    - Niculitel
    - Babadag
    - Valul Roman
    - Biserica Veche
    - Poarta Albă
    - Plaiul Ciocîrlia
    - Valea Dacilor
    - Plaiul Cocosul
    - Nazarcea
    - Pietra Rosie
    - Castelu
    - Satu Nou

## 17. SAN MARINO

Vine fra dette lands afgrænsede vindyrkningsområde

## 18. SCHWEIZ

A. Vine, der bærer et af de følgende navne på en kanton, et vindyrkningsområde eller et lokalt produktionsområde, i hvilken eller hvilket de har oprindelse, i givet fald i forbindelse med en højere angivelse af forarbejdningssmåden for typen eller den særlige farve på vinen, der er forbeholdt det lokale produktionsområde, i hvilket den pågældende vin har oprindelse:

## 1. Kanton Valais

## 1. Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| — Agarn                | — Miège                |
| — Ardon                | — Montana              |
| — Außerberg            | — Corin                |
| — Ayent                | — Monthey              |
| — Signèse              | — Nax                  |
| — Baltschieder         | — Nendaz               |
| — Bovernier            | — Niedergesteln        |
| — Bratsch              | — Port-Valais          |
| — Chalais              | — Évouettes, Les       |
| — Chamoson             | — Randogne             |
| — Ravanay              | — Loc                  |
| — St. Pierre-de-Clages | — Raron/Rarogne        |
| — Trémazières          | — Riddes               |
| — Charrat              | — Saillon              |
| — Chermignon           | — St. Léonard          |
| — Ollon                | — St. Maurice          |
| — Chippis              | — Salgesch/Salquenen   |
| — Collonges            | — Salins               |
| — Conthey              | — Saxon                |
| — Dorénaz              | — Savièse              |
| — Eggerberg            | — Diolly               |
| — Ergisch              | — Sierre               |
| — Evionnaz             | — Champsabé            |
| — Fully                | — Crétaflan            |
| — Beudon               | — Géronde              |
| — Branson              | — Goubing              |
| — Châtaignier          | — Granges              |
| — Clèves, Les          | — La Millière          |
| — Gampel               | — Muraz                |
| — Grimisuat            | — Noës                 |
| — Champlan             | — Sion                 |
| — Molignon             | — Batassé              |
| — Mont, Le             | — Bramois              |
| — St. Raphael          | — Châteauneuf          |
| — Grône                | — Châtroz              |
| — Hohtenn              | — Clavoz               |
| — Lalden               | — Corbassière          |
| — Lens                 | — La Folie             |
| — Flanthey             | — Lentine              |
| — St. Clément          | — Maragnenaz           |
| — Vaas                 | — Molignon             |
| — Leytron              | — Le Mont              |
| — Grand-Brûlé          | — Mont d'Or            |
| — Montagnon            | — Montorge             |
| — Montiboux            | — Pagane               |
| — Ravanay              | — Uvrier               |
| — Leuk/Loèche          | — Stalden              |
| — Lichten              | — Staldenried          |
| — Martigny             | — Steg                 |
| — Coquempey            | — Troistorrents        |
| — Martigny-Combe       | — Turtmann/Tourtemagne |
| — Plan Cerisier        | — Varen/Varone         |

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| — Venthône   | — Muzot          |
| — Anchette   | — Ravyre         |
| — Darnonaz   | — Vex            |
| — Vernamiège | — Vionnaz        |
| — Vétroz     | — Visp/Viège     |
| — Balavaud   | — Visperterminen |
| — Magnot     | — Vollèges       |
| — Veyras     | — Vouvy          |
| — Bernune    | — Zeneggen       |

2. Nøjere angivelser vedrørende typen af visse vine med oprindelse i kanton Valais:

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| — Amigne                   | — Humagne                                  |
| — Arvine                   | — Johannisberg                             |
| — Dôle                     | — Cornalin, Rouge d'enfer eller Höllenwein |
| — Fendant                  | — Vin de païen, Heidawein eller Heida      |
| — Goron                    | — Vin du Glacier                           |
| — Hermitage eller Ermitage |  |

2. Kanton Vaud

1. Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

a) Vindyrkningsområde Bonvillars:

- |              |            |
|--------------|------------|
| — Bonvillars | — Grandson |
| — Concise    | — Onnens   |
| — Corcelles  |            |

b) Vindyrkningsområde Chablais:

- |         |              |
|---------|--------------|
| — Aigle | — Villeneuve |
| — Bex   | — Yverne     |
| — Ollon |              |

c) Vindyrkningsområde La Côte:

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| — Aubonne         | — Gollion             |
| — Bougy-Villars   | — Luins               |
| — Begnins         | — Château de Luins    |
| — Bursinel        | — Mont-sur-Rolle      |
| — Bursins         | — Morges              |
| — Chigny          | — Nyon                |
| — Coinsins        | — Perroy              |
| — Dennens         | — Rolle               |
| — Féchy           | — Tartegnin           |
| — Founex          | — Vinzel              |
| — Gilly           | — Vufflens-le-Château |
| — Coteau de Vincy |                       |

d) Vindyrkningsområde Lavaux:

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| — Blonay          | — Paudex         |
| — Chardonne       | — Puidoux        |
| — Burignon        | — Dézaley        |
| — Chexbres        | — Treytorrens    |
| — Corseau         | — Pully          |
| — Corsier         | — Riex           |
| — Cure d'Attalens | — Rivaz          |
| — Cully           | — Saint-Légier   |
| — Epresses        | — Saint-Saphorin |
| — Calamin         | — Faverges       |
| — Grandvaux       | — Vevey          |
| — Lutry           | — Villette       |
| — Savuit          | — Montagny       |
| — Montreux        |                  |

e) Vindyrkningsområde Les Côtes de l'Orbe:

- |                         |
|-------------------------|
| — Arnex                 |
| — Orbe                  |
| — Valleyres-sous-Rances |

## f) Vindyrkningsområde Vully:

- Vallamand

## 2. Nøjere angivelser vedrørende typen af visse vine med oprindelse i kanton Vaud:

- Dorin
- Salvagnin

## 3. Kanton Genève

## 1. Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| — Aire-la-Ville       | — Essertines    |
| — Anières             | — Genthod       |
| — Avully              | — Gy            |
| — Avusy               | — Hermance      |
| — Bardonnex           | — Jussy         |
| — Charrot             | — Laconnex      |
| — Landecy             | — Meinier       |
| — Bellevue            | — Le Carre      |
| — Bernex              | — Perly-Certoux |
| — Lully               | — Presinge      |
| — Cartigny            | — Russin        |
| — Chancy              | — Satigny       |
| — Choulex             | — Bourdigny     |
| — Collex-Bossy        | — Choully       |
| — Collonges-Bellerive | — Peissy        |
| — Cologny             | — Soral         |
| — Confignon           | — Troinex       |
| — Corsier             | — Veyrier       |
| — Dardagny            |                 |

## 2. Nøjere angivelse vedrørende typen af vin med oprindelse i kanton Genève:

- Perlan

## 4. Kanton Neuchâtel

## Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| — Auvernier    | — Gorgier       |
| — Bevaix       | — Hauterive     |
| — Bôle         | — Champréveyres |
| — Boudry       | — Le Landron    |
| — Colombier    | — Neuchâtel     |
| — Corcelles    | — La Coudre     |
| — Cormondrèche | — Peseux        |
| — Cornaux      | — Saint-Aubin   |
| — Cortaillod   | — Saint-Blaise  |
| — Cressier     |                 |

## 5. Kanton Fribourg

## Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| — Cheyres   | — Haut-Vully |
| — Bas-Vully | — Môtier     |
| — Nant      | — Mur        |
| — Praz      |              |
| — Suigiez   |              |

## 6. Kanton Bern

## Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| — Erlach (Cerlier)           | — Spiez              |
| — La Neuveville (Neuenstadt) | — Tüscherz (Daucher) |
| — Chavannes (Schafis)        | — Alfermée           |
| — Ligerz (Gléresse)          | — Twann (Douanne)    |
| — Schernelz                  | — Ile St. Pierre     |
| — Oberhofen                  | — Vignelz (Vigneule) |

## 7. Alle de under punkt, 1 til 6 omtalte kantoner i den fransktalende del af Schweiz:

Nøjere angivelse vedrørende en særlig farve på en vin med oprindelse i den fransktalende del af Schweiz:

- Oeil-de-Perdrix

## 8. Kanton Zürich

## 1. Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

## a) Vindyrkningsområde Zürichsee:

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| — Erlenbach     | — Männedorf      |
| — Mariahalde    | — Meilen         |
| — Turmgut       | — Appenhalde     |
| — Herrliberg    | — Chorherren     |
| — Schipfgut     | — Stäfa          |
| — Hombrechtikon | — Lattenberg     |
| — Feldbach      | — Sternenhalde   |
| — Rosenberg     | — Uerikon        |
| — Trüllisberg   | — Uetikon am See |
| — Küsnacht      | — Wädenswil      |

## b) Vindyrkningsområde Limmattal:

- Höngg
- Oberegstringen
- Weiningen

## c) Vindyrkningsområde Zürcher Unterland:

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| — Bachenbülach  | — Hüntwangen   |
| — Boppelsen     | — Oberembrach  |
| — Buchs         | — Otelfingen   |
| — Bülach        | — Rafz         |
| — Dättlikon     | — Regensberg   |
| — Dielsdorf     | — Steinmaur    |
| — Eglisau       | — Wasterkingen |
| — Stadtberg     | — Wil          |
| — Freienstein   | — Winkel       |
| — Teufen        |                |
| — Schloß Teufen |                |

## d) Vindyrkningsområde Winland/Kanton Zürich (og ikke »Weinland« alene):

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| — Adlikon           | — Neftenbach                 |
| — Andelfingen       | — Wortberg                   |
| — Heiligberg        | — Ossingen                   |
| — Benken            | — Rheinau                    |
| — Berg am Irchel    | — Rickenbach                 |
| — Buch am Irchel    | — Stammheim                  |
| — Dachsen           | — Trüllikon                  |
| — Dinhard           | — Rudolfingen                |
| — Dorf              | — Wildensbuch                |
| — Goldenberg        | — Truttikon                  |
| — Schloß Goldenberg | — Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen) |
| — Schwerzenberg     | — Volken                     |
| — Flaach            | — Waltalingen                |
| — Worrenberg        | — Schloß Schwandegg          |
| — Fluringen         | — Schloß Giersberg           |
| — Henggart          | — Wiesendangen               |
| — Hettlingen        | — Wildensbuch                |
| — Humlikon          | — Winterthur-Wülflingen      |
| — Klosterberg       |                              |
| — Kleinandelfingen  |                              |
| — Schiterberg       |                              |

## 2. Nøjere angivelser vedrørende typerne af vine med oprindelse i kanton Zürich:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| — Flaachtaler  | — Weinländer    |
| — Rafzerfelder | — Zürichseewein |

## 9. Kanton Schaffhausen

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| — Beringen     | — Siblingen      |
| — Dörflingen   | — Eisenhalde     |
| — Gächlingen   | — Stein am Rhein |
| — Hallau       | — Chäferstei     |
| — Löhningen    | — Blaurock       |
| — Oberhallau   | — Thayngen       |
| — Buchberg     | — Trasadingen    |
| — Osterfingen  | — Wilchingen     |
| — Rüdlingen    |                  |
| — Schaffhausen |                  |
| — Heerenberg   |                  |
| — Munot        |                  |
| — Rheinhalde   |                  |

## 10. Kanton Thurgau

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

## a) produktionsområde I:

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| — Diessenhofen      | — Nußbaumen                  |
| — St. Katharinal    | — St. Anna-Oelenberg         |
| — Frauenfeld        | — St. Chiendsruet-Chorhüsler |
| — Guggenhürli       | — Oberneuenforn              |
| — Holderberg        | — Farhof                     |
| — Herdern           | — Burghof                    |
| — Kalchrain         | — Schlattingen               |
| — Schloßgut Herdern | — Herrenberg                 |
| — Hüttwilen         | — Stettfurt                  |
| — Guggenhüsli       | — Schloß Sonnenberg          |
| — Stadtschryber     | — Sonnenberg                 |
| — Niederneuenforn   | — Uesslingen                 |
| — Trottenhalde      | — Steigässli                 |
| — Landvogt          | — Warth                      |
| — Chrachenfels      | — Kartaus Ittingen           |

## b) produktionsområde II:

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| — Amlikon       | — Weinfeld            |
| — Buchackern    | — Scherbengut         |
| — Götighofen    | — Thurgut             |
| — Hohenfels     | — Schmäzler           |
| — Buchenhalde   | — Straussberg         |
| — Griesenberg   | — Sunnehalde          |
| — Hessenreuti   | — Schloßgut Bachtobel |
| — Märstetten    | — Bachtobel           |
| — Ottenberg     |                       |
| — Sulgen        |                       |
| — Schützenhalde |                       |

## c) produktionsområde III:

- |               |              |
|---------------|--------------|
| — Berlingen   | — Mammern    |
| — Ermatingen  | — Mannenbach |
| — Eschenz     | — Salenstein |
| — Freudenfels | — Arenenberg |
| — Fruthwilen  | — Steckborn  |

## 11. Kanton St. Gallen

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |              |              |
|--------------|--------------|
| — Altstätten | — Eichberg   |
| — Forst      | — Grabs      |
| — Au         | — Werdenberg |
| — Monstein   | — Marbach    |
| — Balgach    | — Mels       |
| — Berneck    | — Pfäfers    |

- |               |              |
|---------------|--------------|
| — Ragaz       | — Thal       |
| — Freudenberg | — Buchberg   |
| — Rapperwil   | — Walenstadt |
| — Rebstein    | — Wartau     |
| — Sarganas    | — Wil        |

## 12. Kanton Graubünden

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                 |           |
|-----------------|-----------|
| — Chur          | — Fläsch  |
| — Domat/Ems     | — Igis    |
| — Jenins        | — Trimmis |
| — Maienfeld     | — Costams |
| — St. Luzisteig | — Zizers  |
| — Malans        |           |

## 13. Kanton Aargau

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| — Auenstein    | — Magden          |
| — Bergdietikon | — Manddach        |
| — Herrenberg   | — Oberflachs      |
| — Birmenstorf  | — Obermumpf       |
| — Böttstein    | — Oeschgen        |
| — Bözen        | — Remigen         |
| — Bremgarten   | — Rüfnach         |
| — Stadtreben   | — Bödeler         |
| — Döttingen    | — Rütiberg        |
| — Effingen     | — Schinznach      |
| — Elfingen     | — Seengen         |
| — Endingen     | — Brestenberg     |
| — Ennetbaden   | — Wessenberg      |
| — Goldwand     | — Tegerfelden     |
| — Erlinsbach   | — Thalheim        |
| — Frick        | — Ueken           |
| — Habsburg     | — Untersiggenthal |
| — Herznach     | — Villigen        |
| — Hornussen    | — Schloßberg      |
| — Stiftshalde  | — Steinbrüchler   |
| — Hortwil      | — Wettingen       |
| — Kaisten      | — Wittnau         |
| — Klingnau     | — Würenlingen     |
| — Küttigen     | — Würenlos        |
| — Lenzburg     | — Bick            |
| — Goffersberg  | — Zeiningen       |
| — Burghalden   |                   |

## 14. Kanton Basel

Navnet på en kommune eller et andet lokalt produktionsområde:

- |               |                |
|---------------|----------------|
| — Aesch       | — Maispach     |
| — Tschäpperli | — MuttENZ      |
| — Arlesheim   | — Oberdorf     |
| — Bortmingen  | — Pfeffingen   |
| — Balsthal    | — Pratteln     |
| — Klus        | — Reinach      |
| — Biel-Benken | — Sissach      |
| — Buus        | — Wintersingen |
| — Ettingen    |                |

## 15. Kanton Luzern

Lokalt produktionsområde:

- Heidegg

## 16. Kanton Schwyz

Lokalt produktionsområde:

- Leutschen

17. Nøjere angivelse vedrørende en vintype, der har oprindelse i det østlige Schweiz, og som stammer fra sorten Pinot noir:

— Clevner

18. Kanton Tessin

Nøjere angivelser vedrørende typen af visse vine med oprindelse i kanton Tessin:

— Bondola

— Nostrano

B. Vine, der er omhandlet under A, og hvis betegnelse i henhold til de schweiziske bestemmelser er suppleret med følgende nøjere angivelser vedrørende fremstillingsmåden:

— Süßdruck eller Süßabdruck

— Schiller eller Schillerwein

— Rosé Blanc de rouge

18. TJEKKOSLOVAKIET

Vin, der bærer et af følgende navne på det vindyrkningsområde, hvori de har oprindelse:

— Pezinok

— Nitra

— Bratislava-Raca

— Mikulov-Zuojmó

— Modry Kamen

— Malokarpatska Oblast

— Hustopéce-Hodonin

— Muténice

— Malé Karpáty

— Slovensko Zahodné

— Dunaj/Dunajské

— Jizni Morava

19. TUNESIEN

1. Vine med ret til angivelsen »appellation d'origine contrôlée«, »vin délimité de qualité supérieure« og/eller »vin supérieur«, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Mornag:

underområder:

— Haut Mornag

— Côteaux de Mornag

— Sidi Saad

— Domaine d'Ouzra

— Château de Mornag

— Le Noble de Mornag

— Domaine de Charmettes

— Mornag Village

— Côteaux de Carthage

2. Vindyrkningsområde Sidi Salem:

underområder:

— Domaine Nopheris

— Côteaux de Khanguet

— Khanguet Village

— Château Khanguet

3. Vindyrkningsområde Kélibia

4. Vindyrkningsområde Béja:

underområder:

— Côteaux de Thibar

— Domaine de Thibar

— Clos de Thibar

5. Vindyrkningsområde Bizerte:

underområder:

— Château Fériani

— Domaine Karim

— Côteaux d'Utique

— Côteaux de Mateur

— Côteaux de Bizerte

6. Vindyrkningsområde Jendouba:

underområde: Côteaux de Tabarka

## 7. Vindyrkningsområde Nabeul:

underområder:

- Cap Bon
- Sidi Rais
- Côteaux de Hammamet

## 8. Vindyrkningsområde Tébourba:

underområder:

- Côteaux de Tébourba
- Côteaux de Schuiggui
- Domaine de Lansarine
- Tébourba Village

2. Vine med ret til angivelsen »vin délimité de qualité supérieure«, der bærer navnet på vindyrkningsområdet Mornag, hvori de har oprindelse

## 20. TYRKIET

1. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i Thrakien og Marmara:

- |             |                        |
|-------------|------------------------|
| — Tekirdağ  | — Balikesir            |
| — Şarköy    | — Erdek                |
| — Mirefte   | — Avşa Adasi (Turkeli) |
| — Hoşköy    | — Ederne               |
| — Bliecik   | — Kirklareil           |
| — Sögüt     | — Yeniköy              |
| — Çanakkale | — Aslihan              |
| — Bayramiç  | — Kircasalih           |
| — Bozcaada  |                        |
| — Lapseki   |                        |

2. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i Aegæa:

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| — Izmir og omegn | — Izmir   |
| — Manisà         | — Bornova |
| — Denizil        |           |
| — Çal            |           |
| — Güney          |           |

3. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i Middelhavsområdet:

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| — Burdur  | — Kahramanmaras |
| — Isparta | — Hatay         |
| — İçel    |                 |

4. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det centrale Anatolien:

- |              |            |
|--------------|------------|
| — Ankara     | — Amasya   |
| — Keskin     | — Kazova   |
| — Hasandede  | — Yozgat   |
| — Sihil      | — Kirsehir |
| — Çubuk      | — Çorum    |
| — Kalecik    | — Sungurlu |
| — Kirikkale  | — Konya    |
| — Niğde      | — Karaman  |
| — Bor        | — Kayseri  |
| — Nevşehir   |            |
| — Ürgüp      |            |
| — Hacibektaş |            |

5. Vine, der bærer følgende geografiske betegnelser, der henviser til geografiske enheder i det østlige og sydøstlige Anatolien:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| — Gaziantep | — Ş. Urfa    |
| — Kilis     | — Diyarbakir |
| — Elazig    | — Mardin     |
| — Malatya   |              |

## 21. SOVJETUNIONEN

Vine, der bærer et af de følgende navne på socialistiske republikker og autonome områder eller regioner, i hvilken de har oprindelse:

- SSR Armenien
- SSR Georgien
- SSR Moldavien
- SSR Rossija:
  - området Krasnodar
  - Rostov
  - området Stavropol
  - ASSR Tjetjen-Ingusj
- SSR Ukraine:
  - Krim
  - Odessa
  - Kherson
  - Nikolajev
- SSR Azerbaidjan

## 22. JUGOSLAVIEN

1. Vine med oprindelse i de socialistiske republikker Bosnien og Hercegovina, der bærer følgende navn på det vindyrkningsområde eller underområde, i hvilket de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Hercegovina:

underområder:

- Srednja Neretva i Trebišnjica
- Rama

2. Vindyrkningsområde Severne Bosna

2. Vine med oprindelse i Den Socialistiske Republik Montenegro, der bærer følgende navn på det vindyrkningsområde, i hvilket de har oprindelse:

Vindyrkningsområde Crna Gora

3. Vine med oprindelse i Den Socialistiske Republik Kroatien, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Kontinentalna hrvatska:

underområder:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| — Zagorsko-Medjimurski | — Bilogorsko-Podravski |
| — Prigorje             | — Srednje Slavonski    |
| — Plešivica            | — Posavina             |
| — Pokuplje             | — Podunavlje           |
| — Moslavina            |                        |

2. Vindyrkningsområde Primorska hrvatska:

underområder:

- Istra
- Hrvatsko primorje i Kvarnerski otoci
- Sjeverna Dalmacija
- Dalmatinska Zagora
- Srednja i južna dalmacija (obalno otočni deo)

4. Vine med oprindelse i Den Socialistiske Republik Makedonien, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse.

1. Vindyrkningsområde Pčinja-Osogovo:

underområder:

- Kumanovo
- Kratovo
- Kočanski
- Pijanečko

2. Vindyrkningsområde Povardarje:

underområder:

- Skopje
- Titov Veles
- Ovče Pole
- Strumica-Radovište
- Gevgelija-Valandovo
- Tikves, efter omstændighederne kombineret med angivelsen »Kra-ter«

3. Vindyrkningsområde Pelagonija-Polog:

underområder:

- Prilep
- Bitola
- Prespa
- Ohrid
- Kičevo
- Tetovo

5. Vine med oprindelse i Den Socialistiske Republik Slovenien, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Podravski:

underområder:

- Mariborski okoliš
- Radgonsko-Kapelske gorice
- Ljutomersko-Ormoške gorice
- Haloze z obrobim pogorjem
- Srednje Slovenske gorice
- Prekmurske gorice

2. Vindyrkningsområde Posavski:

underområder:

- Šmarsko-Virštanski
- Bizeljsko-Sremški
- Dolenjski
- Belokranjski

3. Vindyrkningsområde Primorski

underområder:

- Briški
- Vipavski
- Kraški
- Koprski

6. Vine med oprindelse i Den Socialistiske Republik Serbien, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:

1. Vindyrkningsområde Timok:

underområder:

- Krajina
- Knjaževac

2. Vindyrkningsområde Nišava Juzna Morava:

underområder:

- Aleksinac
- Toplica
- Niš
- Nišava
- Leskovac
- Vranje

3. Vindyrkningsområde Zapadna Morava:  
underområder:
  - Čačak
  - Kruševac
4. Vindyrkningsområde Šumadija-Velika Morava:  
underområder:
  - Mlava
  - Jagodina
  - Beograd
  - Oplenac
5. Vindyrkningsområde Pocerina-Podgora
7. Vine med oprindelse i den autonome socialistiske provins Vojvodina, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:
  1. Vindyrkningsområde Srem:  
underområder:
    - Fruška Gora
  2. Vindyrkningsområde Banat:  
underområder:
    - Vršac
    - Bela Crkva-Deliblato
    - Peščara
  3. Vindyrkningsområde Subotička peščara:  
underområder:
    - Čoka-Potisje
    - Palić-Horgoš
8. Vine med benævnelsen »Kosovsko vino«, og med oprindelse i den autonome socialistiske provins Kosovo, der bærer et af følgende navne på vindyrkningsområder eller underområder, hvori de har oprindelse:  
Vindyrkningsområde Kosovo:  
underområder:
  - Istok
  - Peć
  - Djakovica
  - Mališevo
  - Orahovac
  - Prizren
  - Suva Reka

## BILAG III

Liste, der er omtalt i artikel 12, stk. 1, over synonymer for navne på vinstoksorter, som kan anvendes til betegnelse for bordvin og kvbd

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
<b>1. TYSKLAND</b>		
Weißer Burgunder	Weißburgunder	Pinot blanc, Pinot bianco
Blauer Spätburgunder	Spätburgunder, Samtrot <sup>(1)</sup>	Pinot noir, Pinot nero
Blauer Frühburgunder	Frühburgunder Clevner <sup>(1)</sup>	—
Ruländer	Grauer Burgunder Grauburgunder	Pinot gris, Pinot grigio
Blauer Portugieser	Portugieser	—
Früher roter Malvasier	Malvasier	Malvoisie
Grüner Silvaner	Silvaner	—
Weißer Riesling	Riesling Klingelberger <sup>(2)</sup>	Rheinriesling Riesling renano
Roter Elbling	} Elbling	—
Weißer Elbling		
Roter Gutedel	} Gutedel	Chasselas
Weißer Gutedel		
Blauer Limberger	Lemberger	—
Früher Malingre	Malinger	—
Müllerrebe	Schwarzriesling	Pinot meunier
Müller-Thurgau	Rivaner	—
Gelber Muskateller	} Muskateller	Moscato Muscat
Roter Muskateller		
Roter Traminer	Clevner (Roter Traminer) <sup>(2)</sup>	—
Blauer Trollinger	Trollinger	—
<b>2. SPANIEN</b>		
Airén	Manchega	
Albariño		
Albillo	Tinto de Requena	
Bobal		
Brancellao		
Cabernet franc		
Cabernet Sauvignon		
Caiño		
Cayetana		
Chardonnay		
Diego		

<sup>(1)</sup> Udelukkende for kvalitetsvine fremstillet i det bestemte område Württemberg og for bordvine med oprindelse i Nechar-egnen.

<sup>(2)</sup> Udelukkende for kvalitetsvine fremstillet i det bestemte område Baden og for bordvine med oprindelse i Oberrhein-egnen.

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
2. SPANIEN (fortsat)		
Doña Blanca	Moza fresca	
Espadeiro		
Ferrón		
Gamay		
Garnacha	Garnacho, Lladoner, Tinto Aragonés	
Garnacha blanca	Tintorera	
Garnacha tintorera		
Garrido fino		
Gewürztraminer		
Godello		
Graciano		
Listán		
Listán negra		
Loureiro	Loureira	
Macabeo	Viura, Alcañon	
Malbec		
Malvar		
Malvasía	Rojal blanco, Subirat	
Manto Negro		
Mazuela	Crujillón, Samsó	
Mencia		
Merlot		
Merseguera	Exquixagos	
Monastrell	Morastel, Moristel, Alcayata	
Moscatel		
Moscatel de grano		
Menudo	Moscatel dorado	
Müller-Thurgau		
Negramoll		
Ondarrabi beltza		
Ondarrabi zuri		
Palomino	Palomino fino	
Pansa blanca		
Pansa negra		
Pansa valenciana	Vinater, Vinyater	
Pardilla		
Parellada	Montonec	
Pedro Ximénez	Pero Ximen	
Picapoll		
Pinot		
Planta fina de Pedralba		
Prieto Picudo		
Riesling	Riesling renano	
Rufete		
Sauvignon		
Sirah		
Souson		
Sylvaner		
Tempranillo	Cencibel, Tinto fino, Ull de Llebre, Tinto del País, Jaci- vera, Tinto de Toro	
Torrentes		
Treixadura		
Verdejo		
Verdii		
Xarel-lo		
Zalema		

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
<b>3. FRANKRIG</b>		
Arbois <sup>(9)</sup>	Menu Pineau	
Cabernet franc Cabernet	Cabernet	
Chasselas		Gutedel <sup>(1)</sup>
Chenin	Pineau de la Loire <sup>(2)</sup>	
Fer	Mansois	
Grolleau	Gros lot	
Macabeau	Malvoisie <sup>(3)</sup>	
Meunier	Pinot Meunier, Gris Meunier	Müllerrebe
Muscat à petits grains Muscat à petits grains roses Muscat à petits grains rouges Muscat d'Alexandrie Muscat Ottonel	Muscat	Muskateller, Muscato
Pinot gris	Malvoisie <sup>(2)</sup> Tokay Pinot gris <sup>(1)</sup> Tressalier	Ruländer, Pinot grigio
Sacy	Heiligensteiner Klevner <sup>(1)</sup>	
Savagnin rose	Malvoisie	
Tourbat	Malvoisie <sup>(4)</sup>	
Vermentino		
<b>4. GRÆKENLAND</b>		
Αγιωργίτικο (Agiorgitiko)	Μαύρο Νεμέας <sup>(5)</sup>	
Ξυνόμαυρο (Χυνομαυρο)	Μαύρο Ναούσης <sup>(6)</sup>	
Μοσχάτο άσπρο (Moschato-aspro)	Μοσχούδι (Moschoudi) <sup>(7)</sup>	
Μοσχάτο (Moschato)		Moscato Muscatteller Muscat
Μοσχάτο Σπίνας (Moschato Spinas)		
Μοσχάτο Αλεξενδρείας (Moschato Alexandrias)		
Λημνίο (Limnio)	Καλαμπάκι (Kalabaki) <sup>(8)</sup>	
Ροδίτης (Roditis)		Roditis
<b>5. ITALIEN</b>		
Alicante <sup>(10)</sup>	Guarnaccia	Grenache
Ancellotta	Lancellotta	

- (1) Udelukkende for kvbd med oprindelse i departementerne Bas-Rhin og Haut-Rhin.  
(2) Udelukkende for kvbd med oprindelse i det bestemte dyrkingsområde Val de Loire.  
(3) Udelukkende for kvbd med oprindelse i det bestemte dyrkingsområde Limoux.  
(4) Udelukkende for vine med oprindelse i departement Corse.  
(5) Udelukkende for kvbd »Nemea«.  
(6) Udelukkende for kvbd »Naoussa«.  
(7) Udelukkende for kvbd »Muscat de Patras« og »Muscat de Céphalonie«.  
(8) Udelukkende for vinoprindelse île de Lemnos.  
(9) Dette navn kan kun anvendes til benævnelse af en vin.  
(10) Sortsnavnet »Alicante« alene kan ikke anvendes som betegnelse for en vin.

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymmer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
<b>5. ITALIEN (fortsat)</b>		
Ansonica	Insolia	
Biancame	Bianchello	
Bianchetta genovese	Bianchetta	
Bianchetta trevigiana		
Bonarda piemontese	Bonarda	
Bonarda di Cavaglià		
Bombino nero	Bombino, Bonvino	
Bombino bianco		
Bovale sardo	Bovale	
Bovale grande		
Bovale di Spagna		
Cabernet franc	Cabernet	
Cabernet-sauvignon		
Cataratto bianco lucido	Cataratto	
Cataratto bianco comune		
Cesanese comune	Cesanese	
Cesanese d'Affile		
Croatina	Bonarda <sup>(1)</sup>	
Frappato di Vittoria	Frappato d'Italia	
Greco di Tufo	Greco	
Greco bianco		
Lambrusco di Sorbara	Lambrusco	
Lambrusco grasparossa		
Lambrusco Maestri		
Lambrusco Marani		
Lambrusco Salamino		
Lambrusco viadanese		
Lambrusco Montericco		
Lambrusco a foglia frastagliata		
Lumassina	Buzzetto Mataosso	
Malvasia (bianca) di Candia	Malvasia	Malvoisie, Malvoisier
Malvasia bianca lunga		
Malvasia del Chianti		
Malvasia del Lazio		
Malvasia di Candia aromatica		
Malvasia di Casorzo		
Malvasia delle Lipari		
Malvasia di Sardegna		
Malvasia di Schierano		
Malvasia istriana		
Malvasia nera di Brindisi		
Malvasia nera di Lecce	Malvasia	Malvoisie, Malvoisier
Malvasia toscana		
Malvasia bianca		
Malvasia bianca di Basilicata		
Malvasia nera di Basilicata		
Marzemino	Berzemino	
Moscato bianco	Moscato, Moscatello, Moscatellone, Goldmuskateller <sup>(2)</sup>	Muscat, Muskateller
Moscato giallo		
Moscato di Terracina		

(1) Udelukkende for kvalitetsvine med oprindelse i det bestemte dyrkningsområde »Oltrepo pavese«.

(2) Udelukkende for kvbd og bordvine fremstillet af druer, der er høstet i provinserne Bolzano og Trento.

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymmer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
5. ITALIEN ( <i>fortsat</i> )		
Moscato rosa	Rosenmuskateller	
Negrara trentina	Negrara	
Nebbiolo	Spanna Chiavennasca	
Perricone	Pignatello	
Piedirosso	Per è palummo	
Pinot bianco	Weißburgunder (1)	Pinot blanc Weißburgunder
Pinot nero	Blauburgunder (1) Spätburgunder (1)	Pinot noir Blauer Spätburgunder
Pinot grigio	Ruländer (1)	Pinot gris, Ruländer
Refosco del peduncolo rosso Refosco nostrane	Refosco	Malvoisie (3)
Raboso Piave	Raboso	
Riesling italice	Welschriesling (1)	Welschriesling
Riesling renano	Rheinriesling (1)	
Rossola		
Sangiovese	Sangiovese Brunello (2)	
Schiava gentile	Kleinvernatsch (1) Mittervernatsch (1) Edelvernatsch (1)	
Schiava grossa	Großvernatsch (1)	
Schiava grigia	Gräuvernatsch (1)	
Schiava gentile Schiava grossa Schiava grigia	Schiava, Vernatsch (1)	
Tocai friulano	Tocai italice	
Traminer aromatico	Gewürztraminer (1)	
Trebbiano toscano Trebbiano romagnolo Trebbiano giallo Trebbiano di Soave	Trebbiano	Ugni blanc
Verdea	Colombana bianca	
Verduzzo friulano Verduzzo trevigiano	Verduzzo	
Vernaccia di Oristane Vernaccia di San Gimignano Vernaccia nera	Vernaccia	
Vespolina	Ughetta	
Zibibbo	Moscato, Moscatello, Moscatellone	

(1) Udelukkende for kvbd og bordvine fremstillet af druer, der er høstet i provinserne Bolzano og Trento.

(2) Kun tilladt for kommunen Montalcino i provinsen Siena.

(3) Kun tilladt for området Val D'Aoste.

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
<b>6. LUXEMBURG</b>		
Rivaner	Müller-Thurgau	
Pinot gris	Ruländer	
Elbling	Raifrench	
<b>7. PORTUGAL</b>		
Alfrocheiro Preto		
Alvarelhão		
Alvarinho		
Aragonez		
Arinto	Pedernã	
Assario Branco		
Azal Tinto		
Baga		
Barcolo		
Bastardo		
Boal		
Borraçal		
Borrado das Moscas	Bical	
Brancelho		
Cabernet Sauvignon		
Camarate	Negro Mouro	
Castelão		
Cerceal		
Chardonnay		
Codega	Codo, Siria, Crato Branco	
Cornifesta		
Encruzado		
Espadeiro		
Fernão Pires	Maria Gomes	
Folgosão		
Fonte Cal		
Gewürztraminer		
Gouveio ou Verdelho		
Grand Noir		
Jaon		
Jampal		
Loureiro		
Malvasia		
Malvasia Fina		
Malvasia Rai	Seminário	
Mateudo		
Marufo		
Merlot		
Monvedro		
Mortáqua		
Moscatel de Setúbal		
Moscatel do Douro		
Moscatel Roxo		
Mourisco Tinto		
Negro Mole		
Pedral		
Periquita	João Santarém	
Pérola		
Pinot Branco		
Pinot Tinto		
Preto Martinho		
Rabo de Ovelha		

Navn, under hvilket vinstoksorten optræder i inddelingen af vinstoksorterne for den berørte administrative enhed	Tilladte synonymmer	
	i almindelighed	ved udførsel eller afsendelse til andre medlemsstater
7. PORTUGAL ( <i>fortsat</i> ) Rabo de Ovelha T. (V. Verdes) Ramisco Riesling Roupeiro (Alentejo) Rufeto Santarém Serceal Tália Tamarez Terrantoz Tinta Amarela Tinta Marroca Tinta Carvalha Tinta Ferreira Tinta Miuda Tinta Mole Tinta Pinheira Tinta Roriz Touriga Francesa Touriga Nacional Trajadura Trincadeira das Pratas Trincateira Preta Verdelho Branco Verdelho Tinto Vinhão Viosinho Vital	Douradinha	
8. DET FORENEDE KONGERIGE Müller-Thurgau Wrotham Pinot	Rivaner Pinot meunier	

## BILAG IV

Liste, der er omtalt i artikel 12, stk. 2, over de navne på vinstoksorter og synonymer for disse, som kan anvendes til betegnelse for indført vin

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p><b>1. SYDAFRIKA</b></p> <p>Bukettraube  Cabernet franc  Cabernet sauvignon  Chenel  Chenin blanc  Cinsaut  Clairette blanche  Colombar  Chardonnay  Gamay  Gewürztraminer  Grenache  Kerner  Merlot  Muscadel  Muscat d'Alexandrie  Palomino  Pinotage  Pinot noir  Sauvignon blanc  Sémillon  Shiraz  Sylvaner  Tinta Barocca  Ugni blanc  Weißer Riesling  Weldra  Zinfandel</p>	<p>Steen</p> <p>Colombard</p> <p>Red Grenache, Rooi Grenache</p> <p>Muskadel  Hanepoot</p> <p>Greengrape</p> <p>Trebbiano  Rhine Riesling, Riesling</p>
<p><b>2. ALGERIET</b></p> <p>Alicante Bouschet</p>	
<p><b>3. ARGENTINA</b></p> <p>Balsamina  Cabernet franc  Cabernet Sauvignon  Canela  Carignan  Cinzaut  Chardonnay  Chenin  Dolcetto  Elbling  Freisa  Gamay  Garnacha  Gewürztraminer  Grignolino  Lambrusco  Malbeck  Merlot  Muscat blanc  Nebbiolo  Palomino  Pinot blanco  Pinot gris</p>	<p>Pinot Chardonnay</p> <p>Cot</p> <p>Listan</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>3. ARGENTINA <i>(fortsat)</i></p> <p>Pinot negro  Raboso veronés  Refosco  Riesling itálico  Riesling renano  Saint Jeannet  Sangiovetto piccolo  Sauvignón  Semmlon  Sirah  Sylvaner  Tannat  Torrontés mendocino  Torrontés riojano  Torrontés sanjuanino  Ugni blanc  Verdot</p>	<p>Trebbiano</p>
<p>4. AUSTRALIEN</p> <p>Aleatico  Auxerrois  Barbera  Bastardo  Cabernet Franc  Cabernet-Sauvignon  Carignan, Carignane  Chardonnay, Pinot Chardonnay  Chasselas, Chasselas doré  Golden Chasselas  Chenin blanc  Cinsaut  Clairette  Crouchen  Colombard  Doradillo  Durif  Feranão Pires  Folle blanche  Gamay, Napa Gamay  Gewürztraminer  Grenache  Grolleau  Kadarka  Malbec  Marsanne  Mataro  Merbein Seedless  Merlot  Meunier  Mondeuse  Montils  Müller-Thurgau  Muscadelle  Muscat à petits grains  Muscat menudo blanco  Muscat gordo blanco  Palomino  Petit Verdot  Pinot blanc  Pinot gris  Pinot noir  Pedro Ximenes  Riesling</p>	<p>Aucerot</p> <p>Trousseau  Cabernet Gros  Cabernet</p> <p>Blue imperial  Blanquette</p> <p>Irvine's White</p> <p>Gros lot  Gamza  Cot</p> <p>Balzac, Esparte, Mourvèdre</p> <p>Pinot Meunier</p> <p>Gordo</p> <p>Ruländer</p> <p>Rhine Riesling</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>4. AUSTRALIEN (fortsat)</p> <p>Rkaziteli  Ruby Cabernet  Saint Macaire  Sauvignon blanc  Semillon  Sercial  Shiraz  Sultana</p> <p>Sylvaner  Taminga  Tempranillo  Tocai friulano  Trebiano  Verdelho  Zinfandel</p>	<p>Syrah  Sultanina  Seedless  Thompson</p> <p>Sauvignon vert  Ugni blanc</p>
<p>5. ØSTRIG</p> <p>Bouviertraube  Blauburger  Blauer Burgunder  Blauer Portugieser  Blauer Wildbacher  Blauer Zweigelt  Blaufränkisch  Cabernet franc  Cabernet Sauvignon  Chardonnay  Frühroter Veltliner  Furmint  Gewürztraminer  Goldburger  Grüner Sylvaner  Roter Sylvaner  Grüner Veltliner  Jubiläumsrebe  Merlot  Müller-Thurgau  Muskat-Ottonel  Muskat-Sylvaner  Neuburger  Roter Muskateller  Gelber Muskateller  Roter Traminer  Roter Veltliner  Rotgipfler  Ruländer  St. Laurent  Scheurebe  Weißer Burgunder  Weißer Riesling  Welschriesling  Zierfandler</p>	<p>Blauer Spätburgunder, Blauburgunder, Pinot noir</p> <p>Rotburger</p> <p>Cabernet</p> <p>Sylvaner</p> <p>Weißer Sauvignon, Sauvignon blanc</p> <p>Muskateller</p> <p>Grauer Burgunder, Pinot gris</p> <p>Sämling 88  Pinot blanc  Riesling, Rheinriesling</p> <p>Spätrot</p>
<p>6. BULGARIEN</p> <p>Dimiat  Fetjaska  Ugni blanc  Aligoté  Kerazuda</p>	<p>Mädchentraube, Momino grozde</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>6. BULGARIEN (fortsat)</p> <p>Rkaziteli          Italianski Rizling          Nemski Riesling          Roter Misket          Vratchanski Misket          Varnenski Misket          Chardonnay          Sauvignon          Sylvaner          Gewürztraminer          Grüner Veltliner          Müller-Thurgau          Tamianka          Muskat Ottonel          Pinot gris          Pamid          Gamza          Mavrud          Schiroka melnischka loza          Zarchin          Saperavi          Rubin          Bouquet          Pinot noir          Gamay noir          Grand noir          Merlot          Cabernet Sauvignon          Senzo          Kardinal</p>	<p>Rikat          Laski Rizling, Welschriesling          Rheinriesling, Riesling          Misket</p> <p>Sauvignon blanc</p> <p>Grauburgunder, Ruländer</p> <p>Kadarka</p> <p>{ Melnik          Königstraube</p> <p>{ Spätburgunder, Blauer          Spätburgunder</p>
<p>7. CHILE</p> <p>Semillon          Sauvignon          Pinot Blanca          Chardonnay          Riesling          Moscatel de Alejandria          Moscatel Rosado          Moscato Ottonel          Moscatel, generelt          Tonontel          Chenin Blanc          Ugni blanc          Cabernet Sauvignon          Cabernet franc</p> <p>Pinot noir          Cot          Merlot          Verdot          Carignane          País</p> <p>Gewürztraminer</p>	<p>Semijon          Sovijon          Pinot Blanc, Weißburgunder, Weißer Burgunder          Pinot Chardonnay          Riesling Renano, Rhine Riesling          Moscatel Blanca, Blanca Italia</p> <p>Moscato, Muscat, Muscato</p> <p>Moscattello, Muscadel</p> <p>Torrontes          Chenin          Trebbiano          Cabernet          Gros Cabernet, Cabernet          Pinot negro, Blauer Spätburgunder, Spätburgunder,          Blauburgunder          Cot rouge, Malbeck</p> <p>Carinana          Criolla, Mission</p>
<p>8. CYPERN</p> <p>Mavra          Mavron tis kyprou</p>	

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>8. CYPERN (<i>fortsat</i>)</p> <p>Xynisteri Muscat of Alexandria Moschato Ofthalmo Vertzami Maratheftiko Promara Carignan Noir Grenache Cinsaut Mataro Cabernet Sauvignon Cabernet Franc Shiraz Muscat de Hambourg Ugni blanc Malvasia Semillon Palomino Pedro Ximenez</p>	<p>Pambakada, Pambakina</p> <p>Mourvèdre</p> <p>Trebbiano</p>
<p>9. EGYPTEN</p> <p>Muscat d'Alexandria Chaselas Roumi Abiad Sultanina Xenistery Roditis Muscat de Hambourg Cabernet blanc Cabernet Sauvignon Pinot noir Lencas Cabernet</p>	
<p>10. DE FORENEDE STATER</p> <p>a) Sorter af arten »Vitis vinifera«</p> <p>Aleatico Alicante Bouschet Alicante Ganzin Aligote Barbera Black Hamburg Black Malvoisie Black Muscat Blanc Fume Burger Cabernet Cabernet franc Cabernet-Sauvignon Carignane Carnelian Charbone Chenin blanc Cinsaut Clairette blanche Colombard Cot Croetto Moretto Dolcetto Durif</p>	<p>Grenache</p> <p>Malbec</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<b>10. DE FORENEDE STATER (fortsat)</b>	
Early Burgundy Early Muscat Feher Szagos Flora Folle blanche French Colombard Fresia Fume Blanc Furmint Gamay, Gamay noir Gewürztraminer Gold Golden Chasselas, Chasselas doré Grand noir Green Hungarian Grignolino Gros Verdot Gutedel Helena Iona Lenoir Malvasia bianca Mataro Melon Merlot Mission Mondeuse Moscato d'oro Muscat blanc Muscat Hamburg Muscat of Alexandria Muscat Ottonel Müller-Thurgau Nebbiolo fino Nebbiolo Tronero Niabell Olivette blanche Orange Muscat Pagadebito Palomino Pedro Ximenes Petit Bouschet Petite Sirah Pfeffer Pinot blanc Pinot Chardonnay, Chardonnay Pinot Meunier, Meunier Pinot noir Pinot gris Red Veltliner Refosco Riesling, White Riesling Royalty Rubired Ruby Cabernet Salvador Sauvignon blanc Sauvignon vert Sangiovese Saperravi Semillon Sereksia Silvaner, Sylvaner Souzao Thompson Seedless	Trebbiano         Moscato

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
10. DE FORENEDE STATER <i>(fortsat)</i>	
Tinta amarella Tinto cao Touriga Red Traminer Trebbiano Trousseau Veltliner Verdelho Welschriesling White pinot Zinfandel	Ugni blanc
b) Sorter af arten »Labrusca« og sorter, der hidrører fra arts krydsninger	
Agwam Autora Baco Baco Noir Bellandais Beta Black Pearl Bon Verde Burdin blanc Campbell's Early Carlos Cascade Cascade noir Catawba Cayuga Chambourcin Chancellor Chancellor noir Chelois Chelois noir Colobel Concord Cordon rouge Cynthia Dattier de Saint-Vellier De Chaunac Delaware Diamond Dutchess Elvira Florental Foch Garonnet Iona Isabella Ives Landal Landot noir Leon Millot Maréchal Foch Merlyn noir Missouri Riesling Muscadine Niagara Noah Palissandre Ravat blanc Ravat noir Rayon d'Or	Cayuga white

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>10. DE FORENEDE STATER <i>(fortsat)</i></p> <p>Roucaneuf Rosette Rongeon Scibel Scuppernong Seyve-Villard Steuben Verdelet Vergennes Vidal Vignole Villard blanc Villard noir</p>	<p>Seyval</p> <p>Vidal Blanc</p>
<p>11. UNGARN</p> <p>Bouvier Budai Zöld Cabernet franc Cabernet Sauvignon Cardinal Chardonnay Cirfandli Creatá Erzsébetkirálynő Ezerjő Fehér Kadarka Fendant er fehér Furmint Fűszeres Tramini Gyöngyszőlő Hárslevelű Homoki Tramini Izsáki sárfehér Irsai olivér Kadarka Kékfrankos Kéknyelű Királyleányka Kisburgundi Kék</p> <p>Király furmint Kövidinka Leányka Mátyás — Muskatoly Merlot Mézesehér Müller-Thurgau Muskotály Nagyburgundi Nemes furmint Nemes Kadarka Olaszrizling Otonel Pinot blanc Piros veltelini Piros cirfandli Rajnai Rizling Sauvignon Szilváni Szőrkebarát</p> <p>Tramini</p>	<p>Zierfandler Zackelweiß Königin Elisabeth Tausendgut Weißkadarka Gutedel, Chasselas</p> <p>Traminer aromatico, Gewürztraminer Gutedel, Chasselas Lindenblättriger Sandtraminer Silberweiß</p> <p>Blaufränkisch Blaustengler Königstochter, Königliche Mädchentraube Blauer Spätburgunder, Spätburgunder, Pinot noir, Pinot nero Königsfurmint Steinschiller Mädchentraube Mathiasmuskat Weißer Honigler</p> <p>Muscato, Muscat, Muskateller</p> <p>Großburgunder Edelfurmint, Edelkadarka Welschriesling, Olasz Rizling Muskat-Otonel Weißburgunder rotweißer Veltliner roter Zierfandler Rheinriesling</p> <p>Sylvaner Pinot grigio, Pinot gris, Graumönch Ruländer, Grauburgunder Gewürztraminer</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>11. UNGARN <i>(fortsat)</i></p> <p>Veltelini Zöldsilváni Zöld Veltelini Zweigelt</p>	<p>grüner Veltliner grüner Sylvaner grüner Veltliner</p>
<p>12. ISRAEL</p> <p>Chardonnay Sauvignon blanc Semillon Chenin blanc Colombard Muscat Cabernet Sauvignon Petite Sirah Carignan Pinotage Grenache Malvoisie Merlot Ugni blanc Black Malvoisie Tinta amarella Zinfandel</p>	<p>Shiraz</p> <p>Malvasia, Malvasia bianca</p> <p>Trebbiano</p>
<p>13. MAROKKO</p> <p>Cabernet franc Cabernet Sauvignon Gamay Grenache Pinot noir Syrah Cinsault Carignan Criola Clairette Folle blanche Macabeu Mersguera Pedro Ximenez Sauvignon El-Blod Merlot Mourvèdre Gros Noir</p>	
<p>14. NEW ZEALAND</p> <p>Cabernet-Sauvignon Chardonnay Chasselas Chenin Blanc Gamay Teinturier Grey Riesling Malbec Melascone Nera Merlot Meunier Müller-Thurgau Muscat Dr Hogg Muscat Hamburg Palomino Pinot Gris Pinot Noir</p>	<p>Pinot Chardonnay Chasselas Dore, Golden Chasselas</p> <p>Melasconera</p> <p>Pinot Meunier</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>14. NEW ZEALAND (fortsat)</p> <p>Pinotage            Refosco            Rhine Riesling            Sauvignon Blanc            Semillon            Shiraz            Sylvaner            Gewürztraminer            Chasselas Rose</p>	<p>White Riesling</p>
<p>15. RUMÆNIEN</p> <p>Fetească            Fetească neagră            Fetească regală, Galbenă de Ardeal            Riesling italian, Riesling italico            Creată            Rulanda, Ruländer</p> <p>Muscat Ottonel, Ottonel            Neuburger            Chasselas            Pinot Chardonnay, Chardonnay            Furmint            Grasă de Cotnari            Tâmbioasă românească            Baccator, Rujitza            Crimposie            Frincusă            Gordin            Saperavi            Majarcă albă, Slancamenca            Sauvignon            Cabernet            Cabernet Sauvignon            Merlot            Pinot noir, Pino nero            Cadarcă neagră, Cadarcă Miniș            Cadarcă            Coadă vulpii            Negru virtos            Steinschiller            Băbească            Busuioacă de Bohotin            Bătută neagră            Negru moale            Plávaie            Som            Pinot blanc            Rosioră            Frunză de tei            Ezerjo            Gewürztraminer            Rosetraminer            Honigler            Valteliner            Aligoté</p>	<p>Mädchentraube, Leanca            Schwarze Mädchentraube            Königsast, königliche Mädchentraube            Welschriesling            Zackelweiß            Pinot gris, Pinot grigio,            Grauburgunder, Grauer Mönch</p> <p>Gutedel</p> <p>Grasa Dicktraube            rumänische Weihrauchtraube</p> <p>Mildweiser            Kleinbeeriger</p> <p>Blauer Spätburgunder, Spätburgunder            Schwarzer Cadarca            Rubinroter Cadarca            Wolfsschwanz            Schwarzstarker, Mavrud            Rosentraube            Großmuttertraube            Schwarzer Muskat</p> <p>Plavaz            Sipon            Weißburgunder            Pamid            Lindenblättriger            Tausendgut</p> <p>Goldtraube            Veltliner</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>16. SAN MARINO</p> <p>San Giovese Biancale</p>	
<p>17. SCHWEIZ</p> <p>Aligoté Amigne Arvine (petite) Chardonnay Chasselas, Gutedel Freisamer Humagne Marsanne blanche Muscat blanc (du Valais) Pinot gris Pinot blanc, Weißer Burgunder Räuschling Müller-Thurgau Riesling Savagnin blanc Sémillon (for Tessin) Sylvaner (Grüner) Gewürztraminer Auxerrois Chenin blanc Completer (for Graubünden) Elbling (for Aargau) Sauvignon Gamay Sainte-Foix Gamay de Caudoz Gamay d'Arcenant Gamay teinturier de Chaudenay Gamay teinturier/Färbertrauben Merlot Pinot Noir, Blauer Burgunder Bondola (for Tessin og Moësa) Cabernet Sauvignon Freisa (for Tessin) Malbec Rouge du pays (for Valais) Seibel 5455/Plantet Syrah (for Valais og Tessin)</p>	<p>Malvoisie, Ruländer</p> <p>Rivaner</p> <p>Païen, Heida</p>
<p>18. TJEKKOSLOVAKIET</p> <p>Limbašský silván Svatopeterský rizling Pezinské zámecké Rizling vlašský Rulandské Nietranské knieža bílé Nietranské knieža červené Frankovka Riesling rýnský Gewürztraminer Müller-Thurgau Sauvignon Vivrinecké Cabernet Sauvignon Grüner Veltliner Silvaner Gewürztraminer Muscat Ottonel Klaštorné červené</p>	<p>Ruland, Ruländer</p> <p>Rheinriesling</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>18. TJEKKOSLOVAKIET <i>(fortsat)</i></p> <p>St. Laurent            Vinodar biele            Vinodar červené            Zweigeltrebe            Irsay Oliver</p>	
<p>19. TUNESIEN</p> <p>Alicante Grenache            Carignan            Cinsault            Mourvèdre            Pinot Noir            Clairette            Muscat</p>	<p>Blauer Spätburgunder</p>
<p>20. TYRKIET</p> <p>Adakarasi            Akgemre            Beylerce            Bogazkere            Bornova Misketi            Burdur Dimriti            Cabernet Sauvignon            Cabernet Franc            Carignane            Cinsaut            Clairette            Calkarasi            Cubukkarasi            Dimnit            Dökülgen            Emir            Folle Blanc            Furmint            Gamay            Grenache            Hasandede            Horozkarasi            Kabarcik            Kalecikkarasi            Karagemre            Karalahana            Karandere            Kuntra            Muscattler            Narince            Öküzgözü            Papaskarasi            Pinot Chardonnay            Pinot Noir            Riesling            Semilion            Sergikarasi            Sidalan            Sungurlu            Sylvaner            Vasilaki            Yapincak            Yediveren            Merlot</p>	<p>Karasakiz</p> <p>Sidalak            Hasandede</p> <p>Anadolu yapincagi</p>

Navne på vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<b>21. SOVJETUNIONEN</b>	
SSR Armenien:	
Voskeat	
Kakhet	
SSR Georgien:	
Aleksandrouli	
Goruli mtsvane	
Cabernet	
Lalvari	
Mskhali	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Tsitska	
Tsolikouri	
Chinuri	
SSR Moldavien:	
Malbec	
Pinot gris	
Pinot noir	
Pinot blanc	
Chardonnay	
Feteasca blanc	Feteasca
Muscadine	
SSR Rossija:	
— Området Krasnodar:	
Aligoté	
Weißer Riesling	Rheinriesling, Riesling
Pinot blanc	
Pinot gris	
Pinot noir	
Sauvignon	
Cabernet	
Traminer rosé	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Müller-Thurgau	
— Området Rostov:	
Weißer Riesling	Rheinriesling, Reising
Aligoté	
Plavay	
Plechistik	
Tsimlianskiy noir	
Kuldzhinskiy	
— Området Stravopol:	
Silvaner	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Aligoté	
Weißer Riesling	Rheinriesling, Riesling
Muscat-Ottonel	
Muscat blanc	
Muscat rosé	
Muscat noir	
ASSR Tjetjen-Ingusj:	
Rkatsiteli	
Cabernet	
Saperavi	

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<p>21. SOVJETUNIONEN <i>(fortsat)</i></p> <p>SSR Ukraine:</p> <p>— Området Krim:</p> <p>Ruby of Magarach  Bastardo of Magarach  Cabernet Sauvignon  Matrasa  Saperavi  Kokour blanc  Sersial  Weisser Riesling  Aligoté  Merlot  Muscat Ottonel  Muscat blanc  Muscat rosé  Muscat noir</p> <p>— Områderne Odessa, Kherson og Nikolaiev:</p> <p>Pinot blanc  Pinot gris  Pinot noir  Gewürztraminer  Chardonnay  Sauvignon  Aligoté  Weisser Riesling  Silvaner  Feteasca blanc  Cabernet  Saperavi  Merlot  Matrasa</p> <p>SSR Azerbaidjan:</p> <p>Matrasa  Khindogni  Bayan Shirey  Shirvan  Shakhi</p>	<p>Rheinriesling, Riesling</p> <p>Rheinriesling, Riesling</p>
<p>22. JUGOSLAVIEN</p> <p>Bagrina  Kreaca  Bena  Bogdanuša  Burgundac beli, beli pino</p> <p>Burgundac sivi, Rulandec  Buvijeova ranka, Ranina, Šasla Buvije  Dobrogostina  Ezerjo  Grenaš beli, Belan  Grk  Debit  Kevedinka  Krkošija  Kujundjuša  Malvazija  Muškat Ottonel  Zlatni muskat  Plemenka  Žlahtina  Pinela</p>	<p>Braghina  Zackelweiß</p> <p>Pinot blanc, Pinot bianco, Weißer Burgunder, Beli Burgunder  Pinot gris, Ruländer, Pinot grigio, Grauburgunder  Bouvie Chasselas</p> <p>Tausendgut  Grenache blanc</p> <p>Crvena ružica, Crvena dinka</p> <p>Istarska malvazija, Malvasia, Malvasija dubrovačka  Mirisavka, Muškat ottonel, Muscat ottonel  Golden muscat  Chasslas, Gutedel, Žlahtnina, Šasla bela, Ranka</p>

Liste over vinstoksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
22. JUGOSLAVIEN (fortsat)	
Pošip Rebula Talijski Rizling, Laski Rizling Rizling beli	Grasevina, Welschriesling Rajnski Rizling, Renski Rizling, Riesling renano, Rheinriesling, Riesling Rizvaner, Müller-Thurgau Muskat beli, Gelber Muscateller
Rizvanac Rumeni Muškat Rumeni Plavec Semijon Sovinjon Smederevka Šipon Pimo šardone Traminac beli Crveni Traminac Diseci Traminac	Semillon Sauvignon, Weißsauvignon Belina Moslavac, Furmint Pinot Chardonnay, Chardonnay Weisser Traminer, Traminac Rdeči Traminac, Roter Traminer Mirisavi Traminac, Gewürztraminer, Traminer aromatico Silvanac, Grüner Silvaner
Zeleni Silvanec Žilavka Ranfol Župljanka Neoplanta Tamnjanika bela Rkaciteli Ugni blanc Medna Zlatica Dobričić Babić Trbljan, Kuč Vugava Superavi Alicant Bouche Barbera Blatina Burgundac crni	Alicante—bouche  Modri pino, Blauer Burgunder, Blauburgunder, Pinot noir, Blauer Spätburgunder, Spätburgunder, Modri Burgundec Game crni, Gamay Modra frankinja, Blaufränkisch Cabernet franc Cabernet Sauvignon
Game Frankovka Kabernet frank Kabernet sovinjon Kadarka Skadarka Kratošija Teran Refošk Lasina Merlo Muškat Hamburg Muškat Krokani Ninčusa Okatac Plavac Prokupac Portugizac plavi Plavka Stanušina Sentlorenka Trnjak Vranac Veltlinac zeleni Žametna crnina Kavčina Redča kraljevina Zelen	Lelekuša Merlot Mucat Hamburg, Muskat Hamburg  Glavinuša Plavac mali, Plavec mali Prokupec, Rskavac, Kameničarka Portugalka, Portugizac modri, Blauer Portugieser Plavina  Sentlorenka, Saint Laurent  Vranec Vetlinec, Grüner Veltliner Žametovka, Blauer Kolner Žametna črnina, Kavčina Kraljevina

Liste over vinstorksorter, der kan indføres i Fællesskabet	Tilladte synonymer
<b>22. JUGOSLAVIEN</b> ( <i>fortsat</i> ) Ohridsko crno Plovdina Game bojadisier Župski bojadisier Karjinski bojadisier Jagodinka Kladovka bela	<b>Gamay tantiner</b>

## BILAG V

1. Liste over franske kvbd, der kan præsenteres i flasker af typen »flûte d'Alsace«:
  - Alsace eller vin d'Alsace
  - Crépy
  - Château-Grillet
  - Côtes de Provence, rouge og rosé
  - Cassis
  - Jurançon
  - Rosé de Béarn
  - Tavel, rosé.
2. Liste over tyske, italienske og portugisiske vine, der kan præsenteres i flasker af typen »Bocksbeutel« eller »Cantil« eller i flasker af lignende type:
  1. I Tyskland, kvalitetsvine, der er fremstillet i følgende bestemte områder:
    - Franken
    - Baden:
      - med oprindelse i Taubertal og Schüpfergrund
      - med oprindelse i lokaliteterne Neuweier, Steinbach, Umweg og Varnhalt i kommunen Baden-Baden.
  2. I Italien, kvalitetsvine, der er fremstillet i følgende bestemte områder:
    - Santa Maddalena (St. Magdalener)
    - Valle Isarco (Eisacktaler) fremstillet af sorterne Sylvaner og Müller-Thurgau
    - Terlaner fremstillet af sorten Pinot bianco
    - Bozner Leiten
    - Alte Adige (Südtiroler) fremstillet af sortnere Riesling, Müller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot bianco (Weißburgunder) og Moscato rosa (Rosenmuskateller)
    - Greco di Bianco
    - Trentino fremstillet af sorten Moscato.
  3. I Grækenland følgende vine:
    - Agioritiko
    - Rombola Kefhalonias
    - vine med oprindelse på øen Kefhalonia
    - vine med oprindelse på øen Paros.

## BILAG VI

## SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) nr. 997/81	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 1a	Artikel 2
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	—
Artikel 4, stk. 1	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 2
Artikel 4, stk. 3	Artikel 5, stk. 3
Artikel 4, stk. 4	Artikel 5, stk. 4
Artikel 4, stk. 5	Artikel 5, stk. 5
Artikel 4, stk. 5a	Artikel 5, stk. 6
Artikel 4, stk. 6	Artikel 5, stk. 7
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 8
Artikel 8	Artikel 9
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10, stk. 1	Artikel 11, stk. 1
Artikel 10, stk. 2	Artikel 11, stk. 2
Artikel 10, stk. 3	—
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Artikel 13, stk. 1	Artikel 14, stk. 1
Artikel 13, stk. 2	Artikel 14, stk. 2
Artikel 13, stk. 3	Artikel 14, stk. 3
Artikel 13, stk. 3a	Artikel 14, stk. 4
Artikel 13, stk. 4	Artikel 14, stk. 5
Artikel 13, stk. 5	Artikel 14, stk. 6
Artikel 13, stk. 6	Artikel 14, stk. 7
Artikel 14	Artikel 15
Artikel 15	Artikel 16
Artikel 16	Artikel 17
Artikel 17	Artikel 18
Artikel 17a	Artikel 19
Artikel 18	Artikel 20
Artikel 18a	Artikel 21
Artikel 19	Artikel 22
Artikel 19a	Artikel 23
Artikel 20	Artikel 24
Artikel 21	Artikel 25
Artikel 22, stk. 1	Artikel 26, stk. 1
Artikel 22, stk. 2	Artikel 26, stk. 2
Artikel 22, stk. 2a	Artikel 26, stk. 3
Artikel 22, stk. 2b	Artikel —
Artikel 22, stk. 6	Artikel 26, stk. 4
Artikel 22, stk. 2c	Artikel 26, stk. 5
Artikel 22, stk. 3	Artikel —
Artikel 22, stk. 5	Artikel 26, stk. 6
Artikel 22, stk. 4	Artikel 26, stk. 7
Artikel 23	Artikel 27
Artikel 24	Artikel 28
Artikel 25	Artikel 29
Bilag I, punkt 1	Bilag I, punkt 1
Bilag I, punkt 13	Bilag I, punkt 2
Bilag I, punkt 11	Bilag I, punkt 3
Bilag I, punkt 2	Bilag I, punkt 4
Bilag I, punkt 14	Bilag I, punkt 5
Bilag I, punkt 15	Bilag I, punkt 6
Bilag I, punkt 4	Bilag I, punkt 7
Bilag I, punkt 5	Bilag I, punkt 8
Bilag I, punkt 12	Bilag I, punkt 9

Forordning (EØF) nr. 997/81	Denne forordning
Bilag I, punkt 6	Bilag I, —
Bilag I, punkt 7	Bilag I, punkt 10
Bilag I, punkt 17	Bilag I, punkt 11
Bilag I, punkt 8	Bilag I, punkt 12
Bilag I, punkt 9	Bilag I, punkt 13
Bilag I, punkt 16	Bilag I, punkt 14
Bilag I, punkt 10	Bilag I, punkt 15
Bilag II, kapitel I	Bilag II, kapitel 1
Bilag II, kapitel II	Bilag II, kapitel 2
Bilag II, kapitel III	Bilag II, kapitel 3
Bilag II, kapitel IV	Bilag II, kapitel 4
Bilag II, kapitel V	Bilag II, kapitel 5
Bilag II, kapitel VI	Bilag II, kapitel 6
Bilag II, kapitel IX	Bilag II, kapitel 7
Bilag II, kapitel XXIV	Bilag II, kapitel 8
Bilag II, kapitel XXII	Bilag II, kapitel 9
Bilag II, kapitel VIII	Bilag II, kapitel 10
Bilag II, kapitel X	Bilag II, kapitel 11
Bilag II, kapitel XI	Bilag II, kapitel 12
Bilag II, kapitel XII	Bilag II, kapitel 13
Bilag II, kapitel XIX	Bilag II, kapitel 14
Bilag II, kapitel XIII	Bilag II, —
Bilag II, kapitel XIV	Bilag II, kapitel 15
Bilag II, kapitel XXI	Bilag II, kapitel 16
Bilag II, kapitel XV	Bilag II, kapitel 17
Bilag II, kapitel XX	Bilag II, kapitel 18
Bilag II, kapitel XVI	Bilag II, kapitel 19
Bilag II, kapitel XVII	Bilag II, kapitel 20
Bilag II, kapitel XXIII	Bilag II, kapitel 21
Bilag II, kapitel XVIII	Bilag II, kapitel 22
Bilag III, punkt I	Bilag III, punkt 1
Bilag III, punkt VII	Bilag III, punkt 2
Bilag III, punkt II	Bilag III, punkt 3
Bilag III, punkt III	Bilag III, punkt 4
Bilag III, punkt IV	Bilag III, punkt 5
Bilag III, punkt V	Bilag III, punkt 6
Bilag IV, punkt IX	Bilag III, punkt 7
Bilag III, punkt VI	Bilag III, punkt 8
Bilag IV, punkt I	Bilag IV, punkt 1
Bilag IV, punkt XIX	Bilag IV, punkt 2
Bilag IV, punkt II	Bilag IV, punkt 3
Bilag IV, punkt III	Bilag IV, punkt 4
Bilag IV, punkt IV	Bilag IV, punkt 5
Bilag IV, punkt XIV	Bilag IV, punkt 6
Bilag IV, punkt V	Bilag IV, punkt 7
Bilag IV, punkt XXIV	Bilag IV, punkt 8
Bilag IV, punkt XXIII	Bilag IV, punkt 9
Bilag IV, punkt VI	Bilag IV, punkt 10
Bilag IV, punkt VII	Bilag IV, punkt 11
Bilag IV, punkt VIII	Bilag IV, punkt 12
Bilag IV, punkt XVIII	Bilag IV, punkt 13
Bilag IV, punkt XIV	Bilag IV, punkt 14
Bilag IV, punkt X	Bilag IV, punkt 15
Bilag IV, punkt XX	Bilag IV, punkt 16
Bilag IV, punkt XI	Bilag IV, punkt 17
Bilag IV, punkt XVI	Bilag IV, punkt 18
Bilag IV, punkt XII	Bilag IV, punkt 19
Bilag IV, punkt XVII	Bilag IV, punkt 20
Bilag IV, punkt XXI	Bilag IV, punkt 21
Bilag IV, punkt XIII	Bilag IV, punkt 22
Bilag V	Bilag V